

EL MOMENTO ESTATUTISTA

Navarra se mueve

ANIMACION POR EL ESTATUTO

Nuestras noticias son de que, aun cuando no sale a la superficie por el momento, una gran fiebre estatutista se agita en toda Navarra, y sabemos que todos los elementos políticos van tomando posiciones, las cuales no han de tardar mucho en hacerse públicas. El hecho es que la gran cuestión estatutista no está paralizada ni mucho menos, y que todos coinciden en la necesidad de actuar. Sabemos también que hay corrientes que tienden a lograr la mayor concordia posible para plantear la demanda, pues sabido es que ello sería la mejor garantía para el triunfo definitivo.

UNA CARTA DEL SEÑOR URANGA

"Diario de Navarra" de ayer publicaba una carta de don Pedro Uranga, en la que este señor fija su posición francamente estatutista, favorable al Estatuto Vasco Navarro, el bien con distinción.

Propone que, antes de que se vaya a la presentación del Estatuto, se obtenga del Gobierno una declaración o un compromiso de que el régimen jurídico actual no ha de alterarse. Y dice: "De todas formas con esa fórmula o con otra, hay que aclarar esa cuestión previa y aclarada satisfactoriamente, como espero, ir al Estatuto y por mí, aunque mi insignificancia le quite toda autoridad, ya lo dije antes, se puede ir al Estatuto Vasco Navarro".

El señor Uranga opina que hay que ir a un Estatuto en unión con las provincias vascas, pero en la unión eque-principal, pero no está conforme en que Navarra sea absorbida por el País Vasco. Y en consecuencia, no le parece bien el artículo 58 del Estatuto de las Gestoras, en el cual vé que

se deja a la mayoría vascongada el derecho de cambiar "todo el régimen interior del país", lo que le parece excesiva la facultad de suprimir el último vestigio de nuestras libertades forales. Dice que en lugar de Parlamento general, podría haber una Junta central, como lazo de unión y órgano de representación. El señor Uranga dice que no se puede ser fuerista en cuanto al Estado español, y centralista en cuanto a Euzkadi, y termina diciendo que no se hace ilusiones de que los parlamentos vascos tengan otra cosa que facultades tasadas por el Poder central, y en importantes materias no serán más que alguaciles del Estado español.

Se echa de ver en el escrito del señor Uranga una excesiva suspicacia a la que no nos parece se haya dado motivo, ya que nadie ha juzgado que el símbolo de unión vasca puede ser otra cosa que un lazo confederal, que parta del reconocimiento de la personalidad de cada una de las regiones vascas, tal y como formalmente se concibe, y la cual no queda desconocida, porque para determinadas cuestiones, tales por ejemplo, enseñanza, jurisdicción y otras que pudieran convenir, se llegue a una entente en beneficio moral y material de todos los estados federados.

Peró de esto hablaremos con más detenimiento en el próximo número.

EL SEÑOR AZAROLA DESISTE DE SU CONFERENCIA

Se ha hecho público que el señor Azarola desiste de su anunciada conferencia, la cual había de tener lugar mañana en el Euzkai Jai.

La suspensión es por tiempo indefinido.

WUHU

Wuhu (pr. Ujú) es un nombre exótico, muy conocido sin embargo entre los amigos de las misiones del País Vasco, y que de hoy más sonará entre ellos especialmente en Navarra.

Si este nuestro País Vasco figura con personalidad, aparte y nombre propio al lado de las naciones católicas sostiene misiones entre infieles, ésta de Wuhu con las de Pinesang y Guam, en China y Oceanía respectivamente, encomendadas a la provincia capuchina de Cantabria, y las de Vijayapuram y Uraed, en la India y Colombia, a cargo de los comendados de San Joaquín de Navarra, aparecerán bajo el epígrafe "misiones vascas".

Por lo que hace al Vicariato Apostólico de Wuhu, desde su erección en 1921 por división del antiguo de Anhwei, está confiada a los jesuitas de la provincia, llamada de Castilla con notoria impropiedad, puesto que la mayoría de sus casas estaban situadas en nuestro país y la mayoría de sus miembros son vascos; en Wuhu según la última estadística son vascos 41 de los cincuenta y dos misioneros que lo evangelizan, cinco chinos y el resto de diversas nacionalidades.

Recientemente, este mismo año, la Santa Sede queriendo poner a contribución el legítimo sentimiento nacional y el natural amor patrio de todos los pueblos en favor de la obra tan católica y tan "nacionalista" al mismo tiempo de San Pedro Apóstol, para la formación del clero indígena, la ha reorganizado, y en esta reorganización se ha designado a nuestra diócesis irruense el sostenimiento del seminario para el clero chino de Wuhu.

Es de sobra conocida la conveniencia, la necesidad en ocasiones, de sacerdotes naturales de los países a evangelizar; para ellos se hace el ministerio sagrado mucho más fácil que para los extranjeros; conocen bien

la lengua vulgar y los dialectos vernáculos, están habituados al clima, a la alimentación, a las aguas; su mentalidad es la misma que la de las almas que han de convertir o dirigir, saben las direcciones del pensamiento de sus pueblos y las palabras que les llegan al corazón, y dada la generalización del movimiento de independencia de todas las razas del mundo en la post-guerra, son el único medio de que la religión católica no aparezca como una doctrina extranjera, como una institución atentatoria a la vida de la nación, sino como fruto natural del árbol frondoso del Evangelio que en todas las latitudes prende y cobija a su sombra a todos los pueblos de la tierra.

En Wuhu la necesidad de sacerdotes indígenas es más urgente por su situación en la provincia de Anhwei, tan próxima a Nanking, la capital, y a Shanghai, la puerta exterior de China.

La labor a realizar, por otra parte, es enorme; en una extensión poco menor que la de todas las provincias vascas que comprende la intendencia civil de Wuhu, cuyos límites coinciden con los de la demarcación eclesiástica, viven ocho millones de habitantes, de los que solamente 32.870 están bautizados, no habiendo sino CINCO sacerdotes chinos!

Al confiar al celo y a la generosidad de la diócesis de Pamplona el seminario de Wuhu, el Romano Pontífice ha tenido sin duda presente que Navarra es la patria de Javier y que el espíritu misionero del más ilustre de sus hijos, alienta aún en el pecho de sus compatriotas.

A nosotros toca en consecuencia no defraudar tan para Navarra honoríficas esperanzas, haciendo que la obra de San Pedro apóstol para el clero indígena se extienda y crezca como coga propia y que la misión de Wuhu venga a ser como una extensión de nuestra tierra en China, como otra Navarra en el Extremo Oriente.

Rafael Goñi LATASA.

La apertura de curso en el Instituto



EN EL INSTITUTO.-Solemne inauguración del curso 1932-1933.

(Foto G. Zaragüeta).

A las doce del medio día se verificó en el Instituto de Segunda Enseñanza el acto de la apertura del curso de 1932 a 1933.

Ocuparon el estrado del salón de actos bajo la presidencia del Rector señor Villumbrales, además del Claustro de profesores, el alcalde de Pamplona, señor Garbayo, representación de la Audiencia Territorial, el Juez de Primera Instancia, señor Santamaría, el Archivero de la Excelentísima Diputación don José María Huarte, representación de la Normal de maestros, de los colegios de P. P. Escolapios, Maristas, de Huarte y Lecároz y otras.

A las doce y diez comenzó el acto, y leído por el señor García Fresca la memoria del pasado ejercicio, se procedió al reparto de premios en la siguiente forma, mientras un quinteto ejecuta varias obras de concierto:

Premios extraordinarios

Premio Paulino Caballero: don Manuel Miguel Alsua.

Premio Florencio de Ansoategui: Doña Vicenta Yanguas Aisa.

Relación de alumnos que han obtenido matrícula de honor:

Premiados con cuatro matrículas: don Fernando Ozcoidi, Cirauqui; don Manuel Miguel Alsua; y don Pedro María Zahalza Urziza.

Premiados con tres matrículas: doña Ricarda Jerez Laztoz; doña Carmen Larrea Moreno; doña Carmen Oficialdegui Lazarraga; don Miguel Arraras Larrea; don Luis María Olaso Junyent; y doña Josefa Martínez de Leceta Aguirre.

Premiados con dos matrículas: doña Milagros Borea Iribarren; don Emilio Sánchez Camardiel; don Joaquín Perurena Labayan; doña Felicias Peraldoña Lasa; doña Juan Soledad Apesteguía; doña Teresa Alfaro González; don Nicolás Irurzun Goicoa; doña Blanca Asenjo Gurpegui; don Fernando Bazlán Benedito; don Juan M. Venloza Despujols; doña Petra R. Erdozain Lalasa; don Pedro Carlos Martín Beretervide; don Joaquín Iraizoz Oyarzun; doña María del Carmen Moreno Garrijo; doña Carmen Iraizoz Oyarzun.

Premiados con una matrícula: doña Nieves Saez de Albéniz Mira; doña Angeles Segura Iturgaiz; don José Pellegrero Bel; doña Clara Jiménez Cortés; don Ignacio Cañada San Juan; don José Luis Beltrán Lasa; doña Socorro Berriain Arbillia; don Rafael González Ayestarán; doña Josefa María Llorenza; doña Emérita López Andión; doña Mabelde Bandrés Aoz; don Zacarias Malumbres Oleiza; don Luis María Miguel Alsua; don Vicente Galbete Guendiarán; doña Pilar Pérez Arroyaga; doña Rosa Arbizu Despujols; doña Victoria Nieve Caballero; don Joaquín Flandes Muñoz; doña Consuelo Eudín Olave; don Martín Echeagaray Arocena; doña María Luisa Ayechu Andraiz; don Juan Hucio Irarozqui; don Joaquín Tirapu Riegui; don Javier María Aya Goñi; doña Juana Larrea Goñi; don Narciso Boj Murrain; don Pío Garisoain Fernández; don Carmen Urtasun Irisarri; don José María Urbina Ramírez; don José María Urbizua; don Rafael García Serrano; don José María Urmeneta Ajarraule; doña Rosario Cascaite Zuasti; don José María María Martínez Barceló; doña Vicenta Yanguas Aisa; doña Carmen

Marlorell Osés; don Ramón Lorente Arraiza; don Pedro Ruiz de Uibarri; don Rafael Aizpún Tuero; don Crisanto Fuentes Roig; don José J. Nagore Yarnos; don Antonio Armentariz Laguidain; don Juan M. Iraburu Larrela; don Antonio Yarnoz Ros; don Teófilo Echeverría Belzungegui; don Fermín Capillán García; don Fernando Arteche González; don Andrés Barrena Garreño; don José Salinas Rodríguez; don José Bailón Sagarazu; don Silvestre Garbayo, Ozcarr; don Rafael Sevilla Rodríguez de Arellano; don Miguel Aguirruza Vidégain; don José Díez Troncoso; don Francisco Rodeles Harregui; don Enrique Fernández del Valle Quintana; don Carlos A. Guembe Despujols; don Jacoba Saizua Basaño; doña Leonor Urzabiqui Arraiz; doña Juana Elía Borail; doña Ana María Ochoa de Olza Echagüe; don Luis Vacas Medina; don José Lecumberri Jiménez; doña María Antonia Sainz Vicente; don Nemesio Arzalluz Antia; don Pedro Rubio Ferrández; don Joel Muñoz Sendino; don Fernando Goñi Arregui; y doña María Luisa Erdozain Lalasa.

El número de alumnos matriculados en el curso de 1931-32 fué de 4.337.

El número de exámenes efectuados en el curso fué de 5.705.

Del número de alumnos citados, 287 eran oficiales; 315 colegiados y 669 libres.

El número de ingresos fué de 591.

Terminado el reparto de los premios levantó el Rector del Instituto señor Villumbrales que dirigió a los alumnos una breve alocución exhortándoles al trabajo y al estudio, con lo que se dio por terminado el acto que resultó brillantísimo.

CRONICAS DE "CERO"

Hablar por hablar

Así como el señor Pérez Madrigal ha demostrado que se puede ser un excelente diputado, a la vez que un aplicado alumno de bachillerato, así también los otorinolaringólogos extranjeros que han asistido al Congreso que sobre sus especialidades se ha celebrado recientemente en Madrid, han probado que el saber curar un ozena, extirpar unos pólipos y tratar una otorrea, no es óbice para ser un buen observador de la vida de un pueblo; entre col y col, puede muy bien ponerse una lechuga.

Y eso es lo que han hecho los afamados doctores: los ases del oído, de la nariz y de la garganta, tras de haber liquidado sus tareas científicas, se han dedicado a exponer su opinión sobre España; quien ha ensalzado las carreteras, quien los hoteles, quien la simpatía de los naturales; otros se han relamido de gusto hablando del vino, no falta quien ha lanzado el sombrero a Lalanda, y desde luego, a casi todos, se les ha caído la baba contemplando el mejor nacional.

Peró no ha sido todo incienso y alabanzas; el japonés Fumio Tauska no se ha mordido la lengua; al distinguido doctor nipón lo que más le ha impresionado ha sido observar "que, cuando en España comienza a prepararse la actividad, en el Japón hace ya horas que se trabaja intensamente"; si las matemáticas no mienten, quiere decir que nos cuesta mucho desperdizarnos, que somos unos tumbones y en una palabra, que para cuando nosotros vamos, los japoneses vuelven.

Nosotros invitamos al señor Fumio Tauska a que el verano próximo se de una vueltecita por acá y vaya a acampar a media noche a la Bardena, o a echar remolacha de madrugada; y nos dejamos vaciar un ojo, o serrar una pierna, si al otro día el eximio doctor nipón no está plenamente convencido de que por aquí se mueven las tabas tan lindamente como en Tokio.

Por lo demás, que lleve un buen viaje y... recuerdos al Mikado.

CERO.

Glosas del día

"Como Navarra tiene derechos diferentes a los de las demás provincias, algunos creen que esta diferencia redundará en perjuicio de los otros españoles y que es injusta, lo cual no es verdad. Peró como ellos equivocadamente lo creen así, han llegado incluso a amenazarnos o que anularán nuestros Fueros..."

El manifiesto del señor Azarola, de que son las precedentes palabras, tiene tonos de elegía. Claro que casi viene a ser el "contiteor" de un arrepentimiento. No le podemos sustraerme a honda tristeza al terminar la lectura de la ligubre salmodia. Peró, no es la forma, es el fondo lo que hay de más serio en ella.

Sesá deseable que el diputado radical socialista no dijera que esos "algunos" que han llegado incluso a amenazarnos con que anularán nuestros Fueros... También sería curioso saber qué es lo que a tal amenaza respondió el diputado aludido, que en ocasión memorable entonó vibrante himno en tono de altivo nacionalismo navarro... sin acordarse de que poco antes había votado una constitución, como fuente de todo derecho, como molde de toda estructura política o social.

De todos modos queda el dilema planteado crudamente: o Estatuto o régimen común. Esta es la hora en que hemos de ver convertidos en esforzados campeones, en heroicos defensores de nuestros Fueros a los habilitados enemigos de todo Estatuto, porque esta es la hora, ésta precisamente, en que deben actuar ellos.

De los antiguos famosos Fueros con que la boca se nos llena, a pesar de que solo los conocemos "a bulto" (palabras del señor Azarola), Navarra actualmente no arrastra más que andrajos, que va dejando uno tras otro en las zarzas del pensoso camino que va doliente y humillada atravesando.

Digase lo que se quiera, el problema de Navarra es problema de nacionalismo (no confundir nacionalismo con separatismo, lo primero no implica lo segundo).

Plantear la cuestión en otra forma es ahogarse en el equívoco y por ese motivo precisamente nos encontramos los navarros como nos encontramos desorientados por completo y con el agua al cuello.

Los navarros tenemos derecho a que nuestros representantes conozcan los Fueros no solamente "a bulto" sino de tal modo que sepan y ensifien y proclamen, en casa y

fuera de casa, cuál es su origen, en qué consisten, cuál es o debe ser un alcance en el terreno administrativo, en el campo social y en el político; lo que han sido, lo que son y lo que deben ser.

Es necesario aclarar con voz firme y con acatidades diáfnas si nuestro régimen se deriva de constituciones votadas o es anterior a las mismas, si las actuales ruinas tristes y venerables, a cuya reconstrucción hay que ir, están basadas sobre el viejo solar del noble Reino Pirenaico que abraza lo que es Vasconia y que con Sancho el Mayor dió origen a los Reinos españoles, que ahora parecen despertar.

Magnífica ocasión esta para que los fautores y tramoyistas de la teatral caída del Estatuto anteriormente aceptado demuestren la pureza de sus altos ideales puestos en entredicho acaso con ligereza. Hicieron todo aquello por amor al Fuero: veremos lo que ahora por amor al Fuero son capaces de hacer. Dichosos ellos si logran la plena reintegración foral que no es, no puede ser otra cosa que el resurgimiento integral de la plena personalidad histórica de Navarra debidamente organizada.

Peró no es hora de divisiones, sino de que cada uno aporte su grano de arena a la obra que sin pérdida de tiempo hay que llevar a feliz término.

Teófilo JUANCO

Programa de las fiestas vascas en Izaba

A las 7 de la mañana: Dianas a cargo de los txistularis.

A las nueve y media: Misa Mayor cantada por el orfón de Euzko Etxea de Iruña en la que predicará el eloquente orador sagrado y escritor vasco, don José Ariztimuño de Donostia.

A las 11: Homenaje a los hijos ilustres de Izaba.

A la una: Gran banquete amizado por los txistularis.

A las tres: Bailes vascos por los ezpatadantzaris de Agoliz, Txuntxun roncales.

A las cuatro y media: GRAN MITIN NACIONALISTA VASCO en el que harán uso de la palabra los ilustres propagandistas.

Don MANUEL DE IRUJO, ex diputado foral de Nabarra.

Señorita MERCEDES KAREAGA, Profe-

NOTAS DE ARTE

Sert, Zuloaga, Salaverria

De nuestras visitas al Museo de San Telmo de San Sebastián, recientemente inaugurado por el Presidente de la República, el trío de los ilustres artistas que encabezan estas líneas es lo que más nos ha interesado, aunque en la exposición había cuadros de otros pintores de notorio mérito.

Sert, el genial artista catalán, desde hace largos años expatriado, era hasta ahora casi desconocido en España. Hará más de veinte años una revista ilustrada extranjera publicaba un vasto fotogravado, reproducción de un lienzo de Sert, de cien metros cuadrados de superficie, destinado al plafón del Palacio de la Alimentación de Munich. Vivamente me impresionó aquella gradiosa composición desarrollada en una tela de tan colosales dimensiones, quedando imborrable en mi memoria. Figuraba un cortejo en el que toros blancos, de diminutos cuernos, macizos como paquidemos y engulmaldados de flores, uicidos a grandes carretas colmadas de frutas, arrastraban los productos de los campos ubérrimos que protegí Cérés, y a los que seguían niñas, efebos y manebos, en alegre comparsa; inspiración y composición que nos hacía recordar la procesión de las Panateneas del friso del Parthenon, tan vulgarizado por las obras y revistas de arte. Una fantasía exuberante se desbordaba en aquella genial creación, evocadora de la mitología helénica.

Los inmensos lienzos que decoran los muros de San Telmo pregonan la mano y la inspiración de tan excelso artista. Hay composiciones gigantescas, con audaces agrupaciones de figuras, valientemente movidas, en escorzos violentos, de una maestría y de una técnica insuperables, con el dominio del que conoce todos los secretos del *savoir-faire*, composiciones en que están plasmadas las aptitudes más salientes del genio vasco.

A Sert se le ha designado con el apelativo de "Miguel Ángel moderno". A este nombre asociáramos nosotros el de Gustavo Doré, el genial ilustrador de la Biblia, de Don Quijote, del Paraíso perdido, de Milton, de la Historia de las Cruzadas, de la Divina Comedia, del Dante, etc.

Zuloaga exhibe en una sala una docena de obras, la mayor parte ya conocidas. En nuestro atento análisis de los lienzos de este gran pintor, hemos observado una singularidad que merece citarse. No puede discutirse que es un gran colorista, pero hemos notado que pone más empeño, más "amor" en el color del fondo, de los accesorios y de la indumentaria de las figuras, que en las carnaciones de éstas, excepción hecha de los retratos de Maurice Barrés y del torero Belmonte, ambos de rica coloración en las carnes. Peró hay otros retratos como el del pintor Uranga y el de Valle Inclán en los que las fisonomías tienen ese color convencional, irreal, que entre los pintores denominamos "de puchero". Sobre todo el del ilustre novelista, tan cetrino él, es de un color rosa, frío y claro. Hay también que notar en Zuloaga el abuso de paisajes negros que sirven de fondo a sus figuras, como en *Torerillos de pueblo* y en *Belmonte*; y que carentes de luz, de ambiente y de términos, hacen el efecto de figuras pintadas sobre tapices. Los montes, los árboles, las casas, todo está en un mismo plano. Peró claro es que esto no pasa de ser un snobismo consciente, pues cuando Zuloaga se nos quiere mostrar como paisajista, lo hace de manera maestra, como en el cuadro rotulado, *Montes de Alhama*.

La visión de desolación y de sequedad, con sus montes blancos de yeso, de una aridez inaudita, hirió su imaginación y la interpretó con un arte insuperable. De un motivo horrendo, supo hacer una bella obra de arte, como Velazquez, con los repulsivos bufones de Felipe IV.

Salaverria, mi querido amigo, expone también numerosos cuadros en una sala que se le ha reservado, entre ellos el conocido *San Ignacio* y el *Abslari*. Descuella sobre todos el magnífico retrato del doctor Lereboure, de una técnica, fácil, fluida y perfecta. Ha hecho un alarde de dificultades. La figura vestida de blanco en medio del quirófano igualmente blanco, destacándose los níquelos de los instrumentos, ha sabido vencer las dificultades entonaciones con acabada maestría. Es para mí el mejor retrato, el más pictórico de los que de él he admirado.

Enrique ZUBIRI.

La visión de desolación y de sequedad, con sus montes blancos de yeso, de una aridez inaudita, hirió su imaginación y la interpretó con un arte insuperable. De un motivo horrendo, supo hacer una bella obra de arte, como Velazquez, con los repulsivos bufones de Felipe IV.

Salaverria, mi querido amigo, expone también numerosos cuadros en una sala que se le ha reservado, entre ellos el conocido *San Ignacio* y el *Abslari*. Descuella sobre todos el magnífico retrato del doctor Lereboure, de una técnica, fácil, fluida y perfecta. Ha hecho un alarde de dificultades. La figura vestida de blanco en medio del quirófano igualmente blanco, destacándose los níquelos de los instrumentos, ha sabido vencer las dificultades entonaciones con acabada maestría. Es para mí el mejor retrato, el más pictórico de los que de él he admirado.

Enrique ZUBIRI.

Después del mitin se celebrará una animada romería vasca con *Trikitrixa*.

¡¡Roncaleses!!! ¡¡Erorrarriaras!!! Si queréis presenciar un día glorioso para la patria vasca, para Euzkadi, no dudéis hijos de Uzartotza, de Urzanki, Eronkari, Garde, Bidangozta y Burgi en acudir a Izaba el día 2 de octubre.

¡¡TODOS A IZABA, hombres, mujeres y niños!!!

Y, vosotras, las mujeres roncalesas, bajad ese día a la misa mayor de Izaba vestidas con los elegantes trajes del Valle para dar mayor realce a las fiestas.

Los cientos de jóvenes nabarros y de otras regiones vascas que ese día han de venir a Izaba llevarán una impresión gratísima si os ven ataviadas con las ricas galas de vuestros antepasados.

¡¡Nekas!!! todas a Izaba.

¡¡Magnífico Hotel y Casa!!

En la Plaza del Castillo, vendemos en condiciones ventajosas. Informes: "Agencia Garbena", Navas de Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.



HOMENAJE A LOS MUERTOS DE LA GUERRA

El general Gouraud, con el Arzobispo de Reims, luego de colocar una lápida a la memoria del Presidente Doumer y sus cuatro hijos muertos en campaña.

Ecós de sociedad

El esmalte de los dientes

Nuestras prácticas abuelas acostumbraban a recoger la ceniza del fuego de leña, a fin de que la familia tuviera polvo fino para los dientes. En esta época de la electricidad y el gas, no es fácil conseguir ceniza de leña; pero la soda, de pastelería, diluida en agua, es un maravilloso sustituto.

Póngase una cucharadita de soda de hornear en la mitad de un vaso de agua y cepíllese con esto los dientes hacia arriba y hacia abajo, repetidas veces. Incidentalmente esto será un buen ejercicio para las encías. Con este tratamiento los dientes se conservan de un blanco deslumbrador. La soda de hornear, como las cenizas de leña, no tiene substancias que arañen el esmalte y produzca la carie de los dientes.

VARIOS CONSEJOS

Es de muy mal gusto, a la vez que una falta de delicadeza extraordinaria, disertar sobre enfermedades en una reunión de familia, bostezar rudosamente, retirarse con estrépito, hablar extensamente sin dejar intervenir en la conversación a las demás personas que constituyen el círculo de ese momento, y el describir, con cansadora minuciosidad, ciertos hechos, de los cuales el que relata ha sido el héroe.

A una familia llegada del extranjero, a pesar de haberla ido a saludar en el puerto, se le debe visitar.

Cuando una señorita sea invitada por una señora a acompañarla en su automóvil, cederá a aquella la derecha.

Dr. F. FERNANDEZ ARRATIA

Nariz, Garganta, Oídos
De los Institutos Rubio e Hispano-Americano. Ex ayudante del doctor Tapia.
Av. de Zaragoza, 1 2.º Tel. 2238
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6

Cuando una persona incurra en nuestra presencia en una falta cualquiera, la buena educación exige que usemos de un discreto disimulo, y aparezcamos como si no nos hubiésemos dado cuenta de la incorrección cometida.

Incurrir en una evidente falta de tacto la persona que elogia a otra el mérito de un objeto que le pertenece, cuando ésta ha recibido de aquélla algún servicio o alguna atención especial, y por lo cual pueda sentirse obligada a cedérselo en prueba de su agradecimiento.

Algunas personas suelen, en la mesa, separar del pan parte de su migá, para tenerla entre las manos y jugar con ella. Este es un acto impropio de las personas bien educadas.

Si hallándose de visita, la señora o el señor de la casa nos sirven o nos hacen servir alguna cosa sin haber consultado antes nuestra disposición o nuestro gusto, lo correcto es que aceptemos; y si por una u otra causa nos fuera absolutamente imposible tomarla, debemos probarla al menos.

Del mismo modo que cuando hacemos una visita de confianza es un acto oportuno y delicado pedir que canten o ejecuten música a las personas de la casa que sabemos poseen una u otra habilidad, está permitido hacer esta invitación a las personas que

nos visiten, siempre que en ellas concurren idénticas circunstancias.

VIAJES

Ha regresado de Zaragoza el ilustrado Beneficente de la Catedral, don Alejandro Maisterrena.

De Lecumberri han regresado a San Sebastián los señores de Melgarejo (don Manuel), con sus hijos.

De Elordi el propietario don Jesús Arilla con su familia.

De Miranda de Arga el propietario don Pantaleón Elcano.

Mundiale

Purés de Legumbres especial para sopas

De Estella las encantadoras señoritas María Jesús y María de los Dolores Guibert.

A Eteulu desde Orio, las hermanas Gabriela y Cirila Urroz.

De Falces el culto profesor de primera enseñanza, don Vicente Navarro, con su bella esposa y niños.

Regresaron de San Sebastián a Tudela, doña Adama Garbayo y su gentil hija María.

De Tafalla los señores de Jiménez, con su bella hija Arsenia.

Casa Arrillaga

RELOJERIA - OPTICA
ZAPATERIA. Zapateria 59, Pamplona

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

De San Sebastián, don José Javier Vega de Seoane y don Ramón Elósegui.

De San Sebastián doña Ursula Belascoain, con su bella hija Camino y su sobrino Fermín.

Para Barbastro, el joven pamplonés don José María Ariz.

De Buñuel a Zaragoza, don Pedro Urbola, acompañado de su distinguida esposa y gentil sobrina, María Urbola.

Articulado del Decreto de agricultura regulando el precio del trigo y con normas para la organización del mercado triguero, publicado recientemente en la "Gaceta".

CAPITULO III

Tasa del producto y régimen de pagos

Art. 20. Durante el plazo de vigencia de este decreto regirán, con carácter obligatorio en el mercado nacional de trigos, los precios de: Mínimo de tasa, 46 pesetas los 100 kilogramos; máximo de tasa, 53 pesetas los 100 kilogramos, dentro de los cuales podrá moverse libremente la contratación atendidas las variedades, calidades, limpieza y estado del cereal.

Art. 21. Los límites mínimo y máximo se entienden sobre vagón origen, o si el vendedor prefiere sobre almacén del comprador, para los trigos corrientes, secos, sanos, limpios y comercialmente admisibles y que no contengan más del 2 por 100 de terroncillo, semillas, escorzo, trigo partido, etcétera; quedando exceptuados o no, rigiendo para aquellas especies o variedades exceptuadas o no, rigiendo para aquellas especies o variedades de trigo que por su excepcional rendimiento de harina o por las calidades de ésta han venido siendo siempre objeto de precios notoriamente superiores a normal, que para las variedades comunes regía en el mercado.

Art. 22. Al solo propósito y finalidad de garantizar que la operación se efectúe en los términos y al precio que señala este decreto, la forma de pago se hará por mediación de un establecimiento bancario contra cheque del comprador, al que se acompañará el duplicado de la declaración a que hace referencia el artículo 11.

Art. 23. En el supuesto de que la venta refiera a trigo que viniera aceptado como garantía de algún préstamo concedido por el Servicio Nacional del Crédito Agrícola, el comprador vendrá obligado a remitir el vale-cheque a la Comisión provincial reguladora, la cual descontará del importe total de la venta una suma en pesetas que equivalga a la cantidad proporcional que el trigo vendido represente, con respecto a la totalidad del trigo que sirvió como garantía del préstamo. Descontada dicha suma, mas los intereses correspondientes, será ingresada en nombre del prestatario en la cuenta del Servicio Nacional de Crédito Agrícola, entregando el resto al interesado.

Art. 24. Las Comisiones provinciales reguladoras percibirán el 0,25 por 100 del importe de toda compraventa, que satisfarán

por mitad el vendedor y el comprador, cuya cantidad se destinará a los fines que en este mismo artículo se determinan.

En el supuesto de que sean las Juntas locales de tenedores de trigo las que perciban la comisión a que hace referencia el párrafo anterior, vendrán obligadas a remitir por duplicado el día último de cada mes, a la Comisión provincial reguladora correspondiente, un estado en que se haga constar los ingresos habidos durante el mes que se relacionan, los vendedores y compradores menores y el resguardo de haber enviado o depositado las cantidades percibidas a la citada Comisión provincial, la cual, si se acordase la aprobación del estado remitido, devolverá un ejemplar a la Junta local de tenedores de trigo interesada, para su archivo. La distribución de las cantidades se acomodará a la siguiente norma:

a) Para gastos de la Junta local de tenedores de trigo, una cantidad que en ningún caso podrá ser superior al 0,10 por 100 del valor total de las ventas realizadas, procurando compensar los mayores y menores ingresos que a cada Junta local corresponda de modo que cada una reciba una cantidad suficiente para atender a sus gastos de material y personal.

b) Para gastos de la Comisión reguladora, el 0,05 por 100.

c) El resto 0,10 por 100, para contribuir a la creación de los primeros silos cooperativos oficiales, cuyo emplazamiento, características y desarrollo de su cometido, será objeto de especial reglamentación.

La administración de las cantidades a que se refieren los apartados a) y b) corresponderá a la Comisión provincial reguladora, y la cantidad consignada en el apartado c) ingresará en el Banco de España en cuenta que, a los fines señalados, abrirá el Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio.

Art. 25. Por este ministerio se dispondrá la aplicación de las disponibilidades económicas del Servicio Nacional de Crédito Agrícola, con el objeto de que éste pueda atender a la concesión de préstamos en cantidad suficiente para dar cumplimiento a las finalidades del presente decreto.

Dado en San Sebastián a 15 de Septiembre de 1932.—Nieto Alcalá-Zamora y Torres.—El ministro de Agricultura, Industria y Comercio, Marcelino Domingo y Sanjuán.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excelentísima Diputación, figuran los siguientes de interés general:

En vista de la falta de vigencia advertida en el Portazgo de Esparriz, con ocasión de la visita de inspección girada por el Jefe del Negociado de Impuestos Indirectos, se impuso al Recaudador del mismo el castigo de cinco días de pérdida de haber, autorizando al Negociado correspondiente para que adopte otras determinaciones.

A virtud de reclamación de doña Guadalupe Solano, se dejó sin efecto el valor alguno el Catastro de Guiguillano; disponiéndose que por el Ayuntamiento y Junta de Catastro de dicho distrito, se proceda a confeccionar uno nuevo con menCIÓN de líneas, de conformidad a las disposiciones vigentes en materia tributaria; y que la contribución que se haya cobrado y la que se cobre de los contribuyentes de Guiguillano, con cargo a los años 1923 y 1933, sea provisional, practicando las diligencias correspondientes con las que se le señale por el nuevo Catastro a lo más tardar con la contribución del cuarto semestre de 1933, para cuya fecha deberá estar terminado completamente el nuevo Catastro.

Se acordó que por la Dirección de Caminos, se presle a toda clase de auxilios que sean necesarios al Capataz encargado de las obras de reforma de la carretera de Pamplona a la Estación Trifón Irurquia, que fué violentamente agredido y herido con arma blanca, por un obrero a quien días atrás tuvo que despedir de las obras.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

ANIS LAS CADENAS

De primerísimo calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12. TELEFONO 224

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL" Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

Noticias y sucesos

Cosas de casa

"DEMOCRACIA" SE HA EXTINGUIDO

El órgano de las izquierdas de Pamplona se despidió ayer de sus lectores con trenos amargos para ciertas omisiones por parte de sus amigos. Al parecer no ha encontrado el ambiente necesario para una lucha en que las dificultades eran no pocas. No es la menor ciertamente, la de tener que atemperarse a un frente tan extenso que iba desde la derecha republicana hasta el socialismo. Cubrir un sector tan dilatado y tan complejo, es empresa superior a las posibilidades de todo periódico. A medida que la República ha ido decañtándose, los matices han ido cobrando fuertes relieves y las dificultades de adaptación son cada día mayores. En una clientela no muy larga, ello resultaba penoso y escasamente se podía dar gusto a los unos, sin que los otros tuvieran que reclamar. Por la misma razón que en el campo de la derecha existen periódicos varios, consecuencia de las diferencias ideológicas, es mucho pedir que en la izquierda haya un periódico que cubra todo el frente. Entre las dificultades con que "Democracia" tuvo que luchar era ésta de bulto, la cual forzosamente reducía el área de acción a unos términos imposibles de defensa.

Esto sin contar errores de gestión, entre los que destacaba el tono excesivamente vehemente de sus artículos polémicos en una forma que no es la preferida, en general, por el lector del periódico diario.

LAS FIESTAS DE SAN FERMIN CHIQUITO

Ya no queda más que la feria de ganados y ésta, aún cuando la de este año no haya estado mal, tampoco tiene el predicamento de aquellos tiempos en que San Fermín chiquito era algo. Decimos esto porque ahora no es nada, ni queda vestigio de festejo alguno. No sabemos si porque la gente queda ahora más exhausta por San Fermín grande, o por cualquier otra causa, el hecho es que San Fermín chiquito ha perdido su antiguo prestigio, y si no fuera por la feria, ya nadie advertiría su paso por el año.

Hace dos años se organizaron por Enzkeraren Adiskideak, si no recordamos mal, unas fiestas vascas con un éxito definitivo. Es lástima que, habiendo cada vez en Pamplona más elementos para ello, no se piense en organizar algo para esta época, lo cual serviría para sostener la tradición y para acompañar un poco esta feria que terminará por ahogarse por falta de ambiente. Realmente en estos tiempos en que se anda a la caza de motivos de atracción, no parece cuerdo el dejar extinguirse los que uno tenga.

EL ROSARIO DE LA CATEDRAL

Ayer y con un gran gentío se celebró el primero de los rosarios del mes de Octubre. Este rosario es una institución piadosa típicamente tradicional, la cual viene observándose desde el año 1707, aunque no con la suntuosidad de ahora y la cual data de fines del siglo pasado.

LAS FIESTAS DE VILLAVA

El Rosario trae las fiestas a muchos pueblos de Navarra, entre ellos a Villava. Para todo pamplonica, Villava tiene un prestigio tradicional. Pueblo acogedor, alegre y bullicioso, sabe tratar a los huéspedes, y buena prueba de ello es que se repite la suerte. Cuántos y cuántos pamplonicos no han "picado", pero que muchas veces en Villava en fiestas. Pero la verdad es que allí siempre han sabido sacar chispas. La tradición de las chispas pervive porque ahora con el Atarrabia y con el "elenco" de manitas que nos han traído para estas fiestas, hay nuevos motivos que agregar a aquellos otros de la merienda y del relleno.

Que "la goeen", es lo que desea a todos el cronista.

EXCURSION NACIONALISTA A ISABA

Signa la "furia secesionista dominguera". Ya está dispuesta la docena de autobuses, según nos dicen, que irán a Isaba, a pasar el día de fiestas vascas que allí se prepara. La excursión es una de las más interesantes que se han organizado, y no es extraño, que haya interesado a tanta gente.

GRATITUD

La familia Otano-Mendoza, en la imposibilidad de contestar personalmente a cada una de las adhesiones al sentimiento producido por la muerte de su infortunado hijo Fernando, lo hace por medio de este periódico, dando a todos las más expresivas gracias.

Si usted se marea

en los viajes es porque así lo quiere. Es de dominio público y se ha comprobado miles de veces, que por muy accidentado que sea el viaje y por muy propensa a marearse que sea la persona que tome Ondobil no puede marearse. Venta en Farmacias. Infalible.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Dos por postular por los comercios de esta ciudad. Uno por circular con el automóvil con excesiva velocidad; y Un joven por circular con un patín por la calle.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de Niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Rosacevales, 4, primer
Teléfono 1022
Constitución de 12 a 1 y Es 5 y 6

Huevos reconocidos en la plaza del mercado, 2,750.
Resultaron viejos, 13.
Malos, 2.

Mercedo de cerdo: 145 cabezas, a 2,50 y 2,60 kilo en vivo y a 16 pesetas los 4,464 kilos (docena en canal).

Matemáticas

Aplicadas a la mecánica, construcción y electricidad, especiales para obreros.
Cálculo mercantil y contabilidad.
Clases especiales para señoritas.
NAVARRERIA, 16, 2.º, derecha

UN DESCARRILAMIENTO

La Guardia civil de Lumbier comunicó ayer, telegráficamente, al gobernador civil, que a las quince horas descarrilaron en el kilómetro 41 de la línea de "El Irati", tres vagones de un tren de mercancías, quedando interceptada la vía.

Taquigrafía

Profesor: JULIO ICHASO
El primero de Octubre comenzarán las clases, admitiéndose alumnos.
Precios módicos. Lecciones por correspondencia.
OLITE, 4 bis, 3.º, izquierda, (frente Escolapios)

Los viajeros efectuaron transbordo en la estación de Ripollas, utilizando autobuses facilitados por la empresa.
Se supone que durante la pasada noche habrá quedado expedita la vía.
No llo que lamentar desgracias personales.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 20, 1.º Tel. 1448

POR SUSTRAEK PATATAS

Comunican de Oco, que un vecino de aquella localidad, fué sorprendido cuando sustrae patatas de una finca de propiedad ajena.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

Daniel Galán

Odontólogo
San Antón, 12 - PAMPLONA

DENUNCIA DE CARRETERAS

En Roncal ha sido denunciado un vecino de Uztarroz, por no llevar luz en la bicicleta que montaba.

VISITA DE CARCELES

Ayer se verificó la visita semestral de penados, a todos los presos que se encuentran en la prisión de Pamplona.
Al acto asistió la Sala de Gobierno en pleno, no formulándose reclamación alguna.

Viaje usted con seguridad

de no marearse tomando antes de emprender un viaje dos capsulitas de Ondobil. Las capsulitas de Ondobil curan y evitan el mareo y sus efectos son siempre, infalibles.

Registro civil

Nacimientos:
Miguel Angel Ideate Aramendia.
María Mercedes Maurez Barroso.
Francisco María Santiago Cruz Azcona.
Jeronimo Zúñiga.
Defunciones:
Pedro Aznárez, de San Martín de Unx; Hospital Civil.
José Izco, de 40 años, de Pamplona; Jarraita, 52, segundo.
Matrimonio:
Joaquín Campión, de Yábar, con María de las Mercedes, de Pamplona.
Ignacio Ochoa de Oiza, de Pamplona, con María Jesús Arilla, de Estébalas (Guadalajara).

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreas-sifilíticas.
ESTAFETA, 47, saguero

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista. 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela.

Trincheras - Checos - Gabardinas - Plumas

Casa especializada en estas prendas
Plumas señora y caballero buenas, a 20 pesetas.
Checos calidad superior, antes 12 duros, hoy a 8 duros.
Trincheras las de 14 duros, hoy a 10 duros.
Gabardinas impermeables extra a 13 duros.
Gabanes cuero ingleses, los mejores, a 26 duros.

Antes de comprar estas prendas, vea nuestros precios y calidades, tenemos más de mil prendas en existencia, a precios más barato que en Fábrica.

Almacenes AZCARATE

“La Voz” en Estella

EJERCICIOS ESPIRITUALES
En el Servicio Doméstico se celebran estos días ejercicios espirituales para muchas...

APARATOS DE CINE Y RADIO
Ha abierto al público un nuevo establecimiento de aparatos de radio, discos, cine...

Ha tenido el acierto de proyectar por las noches películas de vistas y Charlot, en el cine...

ESCUELA PARROQUIAL
Tenemos noticia que se tiende a la reorganización de la escuela parroquial que enseña a los niños de la ciudad el Catecismo...

PRACTICAS MILITARES
El lunes saldrán de prácticas los militares de Bizka.

Mucho lo celebramos.
CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

Se ha confirmado el accidente, mas no con los caracteres del rumor, con fortuna para todos.

CLASE DE EUSKERA
El lunes próximo darán comienzo las clases de Euzkera.

Como se ha mantenido la matrícula del curso pasado, con gran acierto a nuestro parecer, promete estar la clase concurridísima.

Nos hemos enterado además, que para este curso hay gente nueva, en especial niños y niñas menores de catorce años.

SECCIÓN DE DEPORTES

Algunos equipos para los partidos de hoy

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

El Barcelona juega hoy contra el Martinec.
Para la composición del equipo tiene que reunirse toda la plana mayor del Club.

Es este:
Nogué; Rafa. Alcoriz, Martí, Arocha, Porrera; Piers, Goiburu, Samitier, Ramón, Patera.

FRONTON ATARRABIA - VILLAVA

Grandiosos y emocionantes partidos de pelota a las CUATRO de la tarde
En uno de los cuales actuará el fenómeno ECHAVE IV

OCTUBRE DIA 2
Echave IV (el fenómeno) y Mondragonés contra Ubilla I y Urcelay

OCTUBRE DIA 3
Zabala y Mallavia I contra Chicuri y Chapasta

OCTUBRE DIA 4
Echave V e Irureta I contra Olascoaga y Chiquito de Durango

SOLITARIOS

Hoy en Guipúzcoa y en Vizcaya los platos fuertes del campeonato regional, Donostia-Union de Irún y Athletic-Arenas.

En tiempos no lejanos aun se replicaba gordo ante el solo anuncio de estos partidos.

Recordamos todavía aquel ajeteo de la estación del tren de Las Arenas en Bilbao.

Uno, dos, tres... ¿cuántos? trenes especiales se organizaban primeramente hasta Jolaseta, después hasta Romo y actualmente a Ibañeta.

Trenes especiales repletos de bilbotarras con sus gargantas a tono para "a-par" a sus cochoneros, partían con cinco minutos de intervalo que, luego, a la vuelta, venían silenciosos, si la derrota era con los bilbaínos, o tenía que ser empujado en la cuesta de Ibarrolanda, porque la locomotora no podía con el entusiasmo desbordado de aquellos "hinchas" que con su apoyo incondicional han llevado a su Athletic a la cúspide y han marcado la raya que difícilmente podrá ser borrada por ningún otro club peninsular.

Parecido panorama por San Sebastián donde los donostiarras llenaban, primero Amute y después el Stadio de Gal.

Se nos antoja que ninguno de estos dos partidos tendrá este año la preponderancia de tiempos pasados.

Peró, aún así, las dos provincias estarán pendientes, la afición por lo menos, de lo que ocurra en Ibañeta y en Gal.

Tolosa.
Teatro del partido Logroño y el titular, en el que los leñaticos tolosarras, que el domingo ofatieron de cerca el triunfo, habrán crecido sus uñas, y aunque creemos en un triunfo rojiano, no nos extrañaría que éstos se dejasen algún jirón en la lucha.

La idea lanzada por el señor Gutiérrez Alzaga, relativa a que el Athletic distribuyera entradas al campo por las escuelas, para que los chavales que hayan sido "más buenos" durante la semana, pudieran formar entre los "hinchas" del equipo, parece que va tomando cuerpo. En Bilbao, Las Arenas,

HOY EN OLITE

ALKARTASUNA y AURORA. EN PARTIDO DE CAMPEONATO

¿Quién será el vencedor? Difícil es adivinarlo; por que si el Alkartasuna tiene un bonito equipo, no lo tiene menos el Aurora; ahora que el Alkartasuna lleva la ventaja de que juega en uno de sus campos, aunque para el Aurora no es ningún obstáculo; y más siendo un once, formado por veteranos y conocedores del fútbol.

El partido, ha despertado gran interés, hasta llegar al punto de cruzarse apuestas.

Ya nos hemos enterado, que el Aurora desplaza a Olite lo mejorcito, y que bajan muy confiados en sus fuerzas; de lo que les felicitamos y más por ser un equipo amateur.

Los equipos se darán a conocer en el campo.

BOXEO

Otra vez suena el nombre de Uzcudun

PARIS.—El peso pesado argentino Raul Bianchi, que desde su llegada a París ha venido obteniendo una serie ininterrumpida de victorias, tiene preparada árdua lucha hasta finalizar el año.

El 4 de octubre próximo, en Berlín, será enfrentado al peso pesado alemán Howe; el 17 del propio mes, en París, boxeará con el campeón de Francia, Maurice Griselle, y el 30 del propio mes combatirá de nuevo en Berlín con el alemán Ghering.

Dupré, manager de Bianchi, nos ha dicho que, al tener la certeza de que su poulain vencerá en las tre speales, le está preparando media docena más, hasta mediados de diciembre en que iniciará sus vacaciones el suramericano.

Por el propio Dupré nos hemos enterado de que en la misma velada en que su poulain será enfrentado a Griselle subirá de nuevo al ring el peso pesado alemán protegido de Jeff Dickson, Walter Neusel, que será enfrentado a Paulino Uzcudun o bien al sud-africano Mac Corkindale, con preferencias para el vasco.

¿QUIEN ES EL CAMPEON, THIL O JEBY?
NUEVA YORK.—La Comisión de boxeo del Estado de Nueva York, que nunca ha reconocido el título de campeón mundial ganado por el francés Marcel Thil a consecuencia de su victoria sobre el negro americano Gorilla Jones, ha proclamado campeón del mundo del peso medio al habido Ben Jeby.

La F. I. F. A. se va a reunir en Zurich

Entre las cuestiones que figuran en el orden del día del próximo Congreso que la F. I. F. A. celebrará en Zurich el día 8 de octubre, figuran las más importantes las referentes a los Juegos Olímpicos del Mundo.

Alemania, que ha sido encargada de la organización de los Juegos Olímpicos de 1936 exige que se permita la celebración del campeonato olímpico de fútbol con objeto de nivelar los gastos que se le preparan.

Esta petición será discutida en el Congreso, así como otros asuntos igualmente interesantes y discutibles por cierto.

En lo que concierne a la Copa del Mundo, la organización de 1934 será sin duda confiada a Italia.

Osasuna-Zaragoza

Hoy, a las tres y media, ventilarán los equipos arriba citados su primer partido del campeonato maicomenado.

¿Promisicosos? ¿Librenos el cielo de hacerlos!

Los baturrós vienen a sacarse la espina confiados en que la puerta de Osasuna no será suficientemente defendida y que las bajas, probable la de Bezunartea y segura la de Urizalqui debilitan al equipo de Osasuna, resultando de este modo una ocasión propicia para que los "blanquillos" puedan llevarse para la inmortal Ciudad los dos apetecidos puntos; y con ellos ponerse un poco a resguardo de futuros reveses.

Peró, claro está, la puerta de Osasuna será defendida debidamente—tal señor tal honor—y las vacantes de titulares serán cubiertas con muchachos dispuestos a dar el "dó" para ganarse, si puede ser, el puesto.

Y además, si a los maños les vendría de barba y bigote los dos puntos, a Osasuna... qué les vamos a decir como le vendrían.

Confiar, además, los maños en que la artillería osasunista no desputa, ya que en dos partidos solamente ha marcado dos goles.

Esto es cierto, peró la del Zaragoza en un partido solamente marcó uno... de modo que "tablas".

Con lo que no cuentan es con que al tercer partido, es muy fácil que los delanteros rojos hayan hecho "embocadura" y si así sucede... ¡hay mucha "cifase" en la delantera roja!

Ayer saludáramos a Julio Iturralde "resión" llegado de Barcelona y si puede ser, Julio formará hoy.

Ha venido algo más boticario que antes y debido a la profesión que piensa ejercer, se dá buena maña con pildoras y tida suerte de botitas, de modo que... ¡aun hay patria!

Anteanoche echamos un vistazo al "stock" de "boletos" para el partido. Un buen montón. Nos aseguraron que eran encargos. Osasuna tiene que pensar en instalar una gradería fija detrás del gol del lado de San Cristóbal.

La importancia del partido lo demuestra el hecho de que serán muy probable que el equipo no se conozca hasta la hora del partido.

Por de pronto están citados quince jugadores de entre los cuales saldrán los once "mutilés" que vistan la camiseta roja.

Hay que pasar y repasar los valores disponibles y obrar en consecuencia.

En resumen q' ehoy hay que desear una tarde completa al equipo local.

EQUIPO QUE PRESENTARA HOY OSASUNA

Barraibar, Urdiroz-Muguro, Bezumartea-Cuqui-Urdiroz II, Gil, Custodio, Oyaneder, Paco, Catachú, Suplentes Oyaga, Rey y Fernández

EQUIPO ZARAGOZA

Oses, Chacartegui, Chacartegui, Epelde, Basterrechea, Salas Ruiz, Esteban, Anduza, Zorroza, Almandoz, Arbitro: Pelayo Serrano. Hora: A las 3'30

LA PELOTA

Muy competido e interesante resultó el partido jugado ayer, a primera hora, en el frontón de la calle de San Agustín.

Lucharon Arrizabalaga e Irigoyen contra Azcoitia y Bastarria.

El tablero señaló muchas igualadas, estando el dominio de parte de uno y otro bando. A última hora se impusieron Irigoyen y Arrizabalaga, que ganaron el partido por dos tantos.

A segunda hora, Cildoz y Patrio derrotaron por cuatro tantos a Mora y Salsamendi.

En Atarrabia (Villava)
Uno de los números del programa organizado para las fiestas de Villava que ofrece más interés, es, sin duda alguna, los notables partidos de pelota que han de jugarse hoy y mañana.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
Arce y Ezponda
contra
Abrego e Irigoyen

Frontón Moderno
Hoy a las 11 y media de la mañana:
ARRIETA I y AYERRA
contra
LASA y PACO

Salón Proyecciones
TELEFONO 1608
Funciones para hoy domingo 2 Octubre
Infantil a las tres: ESTRENO de los episodios 13, 14 y 15 últimos de la emocionante serie

EL DIOS AMARILLO
Popular a las 4 y media.
Vermouth a las 7 y cuarto
Noche a las 10 y media.
CINE SONORO
REPRISSE de la divertida comedia UFA

Pez de la tierra
(SE ACABO EL AMOR)
Un film que rebosa alegría. Una lección muy seria a los hombres ilusos. Una comedia que sobresale por la originalidad de su argumento, y por la gracia de la interpretación que le presta LILLIAM HARVEY.

Teatro Gayarre
Teléfono 2223
Domingo 2 de Octubre de 1932
Inauguración de la temporada cinematográfica 1932-1933

Popular a las 4 y tres cuartos.
Matinée a las 7 y cuarto.
Noche a las 10 y media.
Estreno de la gran superproducción totalmente hablada en castellano

MARIDO Y MUJER
Interpretada por CONCHITA MONTENEGRO, JORGE LEWIS, ROSITA GRANADA y JOSE NIETO, bajo la dirección de FRANK BORZAGE.

El día 4, primer martes de moda
QUERIA UN MILLONARIO
JOAN BENNETT y SPENCER TRACY

Coliseo Olimpia
Teléfono 2204
Hoy domingo 2 de Octubre
(Último programa de la temporada estival)

Estreno del film "Paramount"
¿Cuándo te suicidas?
Totalmente en castellano. Intérpretes

IMPERIO ARGENTINA
FERNANDO SOLER
Manuel Russell
Enrique de Rosés
Carlos M. Baena
José Isbert.
Carmen Navascués.

Martes, inauguración de la temporada 1932-1933.
Estreno de la película selecta Metro-Goldwyn
NOVIAS RUBOROSAS
Por Joan Crawford

Habas de siembra
Aguadules; Tarragonas; Zaragozanas; Gulsantes comeloto; Gulsantes para grano.
Vicente Huici
Reclapca, 39 bis. Tel. 2887

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.º

Almoranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sifilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

Anuncios oficiales

CASERA
Corralizas y Carnicería
El día doce de Octubre a las once horas, tendrá lugar el arriendo de la Carnicería municipal, con hierbas.

En el mismo día, a las catorce y media horas, se celebrará el arriendo de corralizas y aborrables.

Cáscada, 26 de Septiembre de 1932.
El Alcalde,
Francisco Olloje.

VENTA DE LENA DE ROBLE
A 18'00 pesetas toneladas, hecha el 2 de mayo pasado, en rajas de un metro largo. Se vende en el camino, término de Isearis, BARRIAIN (distrito de Olóriz). Dista del kilómetro 21 del Carnascau, 10 kilómetros de distancia del kilómetro 11 de Irachea, 3 y medio kilómetros. Avisar antes de cargar a Daniel Zarategui, Barriain.

CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapa reciendo por rebelde que sea

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercostales. rínicas (Cálica) y les molesias de la mujer. PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE. NUNCA PERJUDICA

Benjamin Gofí
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

MADRID, BARCELONA, PROVINCIAS, MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Gestiones de comisionados vascos sobre asuntos de Hacienda

En Consejo examina el Gobierno los presupuestos, cambiando impresiones los ministros acerca de los viajes y discurso últimos de Azaña.-Las Cortes Constituyentes reanudan su actividad con una sesión de quince minutos.-Lunch al aviador Rein Loring.-Apertura del curso escolar por el Ministro de Instrucción.

Madrid, 1, (23,30)

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" figuran las siguientes: Concediendo franquicia postal y telegráfica a la correspondencia de los cuerpos militares que realicen maniobras del tres al catorce del corriente y posal solamente a la de los individuos de tropa pertenecientes a cuerpos en maniobras.

Designando secretario general del jefe de la tercera zona de la guardia civil al comandante del instituto don Ramón Franch.

Cambiando el nombre del pueblo de Puerto de San Juan, en la provincia de Ciudad Real, por el de Puerto de Lapiche.

Abrigos y lanas para señora

Pieles, sedas, algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras. Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero. Checos, impermeables, etc., etc. Últimas novedades a los precios más bajos.

Casa SAN JULIAN

Antigua de Olaso

Blanca de Navarra, 17 Pamplona

Disponiendo que los exámenes de alumnos no oficiales en los Institutos de segunda enseñanza de Madrid se repartan por igual entre todos los categráticos y profesores de dichos institutos en esta villa.

Aclarando disposición anterior en el sentido de que las Compañías de Ferrocarriles deben solicitar del Ministerio de Obras Públicas las autorizaciones que necesitan para reorganización de servicios que se propongan con el fin de hacer extensiva la jornada de ocho horas al mayor número posible de agentes ferroviarios.

Convocando oposiciones para cubrir veinte plazas de aspirantes a ingreso en el Ministerio Fiscal.

CONSEJO DE MINISTROS

A las once de la mañana quedaron los ministros reunidos en Consejo en el ministerio de la Guerra.

A las dos menos veinte terminó el Consejo.

Al salir el señor Albornoz dijo que casi todo el Consejo se dedicó a los presupuestos. No se ocuparon de la reanudación de los periódicos suspendidos.

También le preguntaron los periodistas si había algo de verdad en las noticias circuladas estos días acerca de la desaparición del sumario de Serrán.

El señor Albornoz dijo que no tienen fundamento tales rumores. El nuevo Consejo se celebrará el lunes a las seis de la tarde.

Al salir el ministro de Marina, que fué el que facilitó la referencia de lo tratado en el Consejo, dijo que en la reunión se había dedicado casi exclusivamente a los presupuestos.

Como el señor Carner exige muchas restricciones, hay que estudiar con gran detenimiento todos los dictámenes de los ministerios.

La nota oficiosa de lo tratado en el Consejo dice:

Marina.—Se aprobó un decreto ampliando un año el plazo para la vigencia

del decreto de 8 de Diciembre de 1931 sobre indultos.

Otro reorganizando los servicios de Hidrografía.

Guerras.—Disponiendo una libertad condicional.

Obras Públicas.—Autorizando al ministro para realizar por administración las obras del Canal de Loyola.

Autorizando a la Junta de Obras del Puerto de Pasajes para adquirir por concurso un vapor remolcador bomba.

Según manifestaciones de un consejero la reunión ministerial comenzó con un cambio de impresiones, muy satisfactorias acerca de los viajes del señor Azaña y del discurso político que ha pronunciado en Santander, pasándose seguidamente al examen de los presupuestos.

El señor Carner demandó de sus compañeros nuevas reducciones en los para acomodarlos a las posibilidades. Hasta ahora todos los presupuestos han sufrido reducciones, excepto el de Obras Públicas, en el registran aumentos de importancia destinados a obras que han de cubrir necesidades regionales y remediar la crisis de trabajo. No se habló en el Consejo de los periódicos suspendidos.

INTERESES VASCOS

El presidente de la comisión gestora de la Diputación de Vizcaya ha dicho a un redactor de la Agencia Mencheta que acompañado por los gestores de Vizcaya señores García y Camarero, el de Navarra señor García Larache, los de Alava señores Laorden y Aramburu y los de Guipúzcoa señores Arratibel y Uria, más del jefe de Hacienda de Vizcaya señor Olóriz, y el Ministro de Obras Públicas, al que previamente habían visitado, se entrevistó con el Ministro de Hacienda, al que le plantearon varias cuestiones relacionadas con las carteras de valores y timbre.

Sobre el primer extremo les dijo el señor Carner que había dictado una resolución en armonía con el informe del Consejo de Estado, favorable a las aspiraciones de las Diputaciones vascas, habiendo dado orden a las Delegaciones especiales de Hacienda en las cuatro provincias vascas, para que den traslado de dicha disposición a las corporaciones interesadas.

En cuanto al asunto relativo al timbre, quedaron encargados el director general del Timbre, señor Vinales, y el jefe de Hacienda de Vizcaya, señor Olóriz, de señalar las orientaciones a seguir para resolver definitivamente la cuestión. En la entrevista con el señor Carner se señalaron puntos fundamentales de coincidencia entre él y los representantes de las Diputaciones vascas que permiten vislumbrar la resolución satisfactoria del asunto.

Los representantes de Vizcaya visitaron a Martín Ciria para tratar de asuntos ganaderos y pretendieron ver al director de Enseñanza, sin conseguirlo, por hallarse el señor Llopis conferenciando con el Ministro de Instrucción.

Los representantes vizcaínos se proponían visitar al Director General de Administración Local para hablarle de un asunto que afecta al nombramiento de varios funcionarios de carácter provincial.

El señor Laiseca anunció que el lunes llegará una comisión del Ayuntamiento de Bilbao.

Aviso al Comercio

Aghad Ali Haji, agente general de venta de las cajas registradoras "Crupp" en Navarra, Guipúzcoa, Alava, Logroño y Burgos, pone en conocimiento del Comercio en general, que don Gato Estiás, de Pamplona, no tiene ninguna relación comercial directa ni indirecta con las cajas registradoras "Crupp" ni con el que suscribe.

ba encargada de activar una cuestión pendiente relacionada con la Escuela de Ingenieros Industriales de aquella villa y algunos otros asuntos.

APERTURA DE CURSO EN LA UNIVERSIDAD

A las once de la mañana se celebró en la Universidad la apertura de curso.

Presidió la sesión el Ministro don Fernando de los Ríos.

El diputado de la F. U. E., Pedro Nicandro, pronunció un discurso en nombre de los escolares.

Saludó a todos los compañeros y profesores. Dijo que su voz era en representación de miles de escolares que están perfectamente identificados con lo que iba a exponer.

Luego se refirió a la labor que hay que hacer para ir a la reconstrucción Universitaria.

Opina que no debe irse a la fusión de las Federaciones escolares, que no resolvería nada y sólo se conseguiría acentuar la lucha entre los que piensan de modo distinto.

Refiriéndose a la labor realizada por la F. U. E. dijo que se había logrado la intervención directa del escolar en la vida universitaria. Explicó la táctica de la F. U. E. y sus asociados.

También habló de lo que se ha conseguido del Gobierno de la República.

Ahora hay que ir en la Universidad a una depuración de competencia.

En cuanto al Bachillerato hay que reformarlo totalmente, y procede ir también a una revisión del profesorado. Esta revisión debe acometerse con toda energía. La Universidad, no puede ser mera burocracia. Los profesores tienen que ser menos catedráticos y más profesores.

A continuación habló el catedrático Francisco de Castro, profesor de la Facultad de Farmacia que, entre otras cosas, pidió la creación de la Escuela de Periodistas bajo los auspicios de la Universidad.

Advertió a los alumnos que el número de escolares es tan grande que pronto habrá que comenzar a formar las filas de los parados.

Pidió que el alumno tenga libertad para elegir a su profesor, pues de otro modo siempre habrá una intervención en la conciencia escolar.

ASAMBLEA DE FUNCIONARIOS PROVINCIALES

Bajo la presidencia de don Rafael Salazar Alonso, se ha celebrado en la Diputación madrileña la inauguración de una asamblea de funcionarios de Diputaciones.

Pronunciaron discursos el señor Anso, de Granada, y el señor Salazar Alonso, abogado de éste por la independencia del caciquismo de los funcionarios, y después de darse cuenta del orden del día, se nombraron la Mesa de discusión y la comisión revisora de cuentas.

ANTIRREPUBLICANOS MULTADOS

Por hacer manifestaciones contra el régimen ha multado el gobernador civil con quinientas pesetas, al vecino de Puenlabrada, Lino Uribe, que es capitán retirado, al secretario del Ayuntamiento, Zacarías Fernández, al jefe del juzgado municipal, Fermín Hernández, al concejal Leandro Pérez, al propietario Hipólito Montero y al sacristán Navarro.

También ha multado con cien pesetas al alcalde de Moralzarzal por intervenir el Ayuntamiento en un acto religioso.

ESPAÑA EN TANGER Y MARSELLA

En el Ministerio de Estado facilitaron ayer dos notas. La primera es del encargado de Negocios de España en Tánger, que se refiere a la creación de un Círculo Republicano para que puedan extenderse los ideales republicanos de toda la Colonia.

La sesión de apertura del Centro fué presidida por el cónsul español, señor Alvarez Bulla.

La segunda nota es del cónsul de España en Marsella, que da cuenta de la inauguración, el día 20, del Congreso de Higiene del Mediterráneo.

En representación de España asistieron los doctores Tapia don Manuel) y Sadi de Buen. Este leyó un brillante informe técnico sobre una enfermedad que ha descubierto.

Existió el proyecto de celebrar la próxima asamblea de Higiene del Mediterráneo en Barcelona, dentro de cuatro años.

SESION DE CORTES

En el Congreso, debida a la revisión dispuesta por el señor Besteiro de los pases para cuantos suelen acudir al palacio de las Cortes sin ser diputados, encontraron los periodistas a primera hora de la tarde algunas dificultades para realizar su trabajo, obviándolas en cuanto de ellas supo el oficial mayor, señor San Martín.

A las cuatro y media abrió la sesión don Julián Besteiro.

Se da cuenta de un despacho enviado por el Parlamento del Panamá felicitando a las Cortes Españolas por la promulgación de la democrática Constitución de 9 de diciembre de 1931.

Resulta la importancia del hecho el señor Besteiro y se acuerda significar al Parla-

mento panameño las más expresivas gracias por su felicitación.

Se aprueba definitivamente el proyecto de ley sobre adquisición por el Estado de una casa que fué de don Benito Pérez Galdós.

Se pone a discusión un proyecto de ley de la Presidencia relativo a incompatibilidades.

Ningún diputado tiene pedida la palabra de antemano.

El señor Niembro manifiesta que dada la desanimación de la Cámara no debe discutirse un proyecto de semejante importancia.

En nombre de la comisión se manifiesta conforme con este criterio el señor Armasa.

El señor Besteiro dice que de aceptarse tal criterio debe extenderse a todos los dictámenes que figuran en el orden del día, y así se acuerda.

El presidente propone se siga la costumbre de la semana parlamentaria establecida en la anterior etapa.

Se lee el orden del día para la sesión del próximo martes y se levanta la sesión a las cinco menos cuarto de la tarde.

Esta tarde se ha notado en el Congreso la falta de las personalidades políticas más destacadas y la de todos los diputados catalanes, achacándose de la éstos últimos a tener que ocuparse en los trabajos de adaptación del Estatuto.

Una vez terminada la sesión el señor Besteiro conversó con los reporteros, a los que dijo que en la sesión del martes comenzará a discutirse la ley de incompatibilidades.

Se le preguntó por otros proyectos de leyes de envergadura, como la relativa al Tribunal de Garantías Constitucionales, y manifestó que no había tenido tiempo de cambiar rimpresiones con el jefe del Gobierno, el cual tenía entendido se hallaba ligeramente indispuesto.

Ignoraba el día exacto en que serán leídos los presupuestos, si bien será en un momento anterior al quince del corriente, y creía que sin necesidad de sesiones extraordinarias estarían diseados y aprobados los presupuestos antes de terminado el año económico.

EL GOBIERNO DE VIZCAYA

El señor Casares Quiroga ha dicho que al Consejo de Ministros del lunes llevará una propuesta sobre provisión del Gobierno civil de Vizcaya, sin conocer nada relacionado con la persona que pueda suplirlo.

BAJA EN EL PARTIDO RADICAL

El hasta ahora diputado de la minoría radical señor Cordero Bel ha enviado una carta al jefe de aquélla, señor Martínez Barrios, dándose de baja en la misma. Como consecuencia de esta carta ha escrito otras a los presidentes de las comisiones parlamentarias de responsabilidades y Trabajo renunciando al puesto de vocal que en las mismas tenía.

LA ADAPTACION DEL ESTATUTO CATALAN

Parece ser que para la comisión mixta encargada de la adaptación al régimen de la región catalana de los servicios que cede el Estado serán designados en representación de Cataluña don Amadeo Hurtado y el señor Terradellas, y por el Estado el ministro de la Gobernación, quien, según se ha asegurado, se trasladará durante ocho o diez días a Barcelona para dirigir personalmente los trabajos indicados en cuanto se refiere a su departamento.

En cuanto a los servicios afectos a la Dirección de Propiedades ha dicho el señor Bajada que algunos importan a la comisión mencionada, entre ellos el de si es o no el edificio el catastro, así como otros servicios de la riqueza rústica.

EL PRESUPUESTO DE LA PRESIDENCIA

Refiriéndose al presupuesto de la Presidencia ha dicho el subsecretario de éste que se han introducido en el proyecto modificaciones de importancia.

En el presupuesto propiamente de la Presidencia se ha hecho economía por unas cuatrocientas mil pesetas.

Se ha aumentado un millón para obras del Patrimonio de la República, y millón y medio para cumplimiento de la ley de catastro.

También en el presupuesto de Colonias y Marruecos se han llevado a cabo modificaciones.

Es probable que pase a depender de la Presidencia del Consejo la Dirección de Aviación.

LA CESACION DE UNOS CONCEJALES.—ENMIENDA A UN PROYECTO

Varios diputados agrarios han presentado una enmienda al proyecto de ley sobre cesación de los concejales elegidos por el artículo 29, en el sentido de que para cubrir las vacantes que por tal motivo resulten se celebren elecciones municipales.

PARTIDO DE FUTBOL

En el partido de fútbol jugado esta tarde entre los equipos del Valladolid y el Nacional ha ganado el primero por dos goals a uno.

LA CAUSA POR EL GOLPE DE ESTADO

A primeros de Noviembre se celebrará la vista de la causa seguida por el golpe de Estado de Septiembre del 23.

Entre los defensores figuran los señores Gil Robles, Martínez de Velasco, Primo de

Rivera y Castedo. Este se defenderá a sí mismo.

OBSEQUIO A UN AVIADOR

La Federación Aeronáutica ha obsequiado hoy con un lunch al aviador civil don Fernando Rey Loring, celebrando así el éxito alcanzado por el festejado con su raid aéreo a Manila.

Han asistido al acto varias personalidades, incluso el ministro de la Gobernación, que hizo entrega al señor Rey Loring de un trofeo dedicado por la Federación Aeronáutica Española.

SOBRE EL DISCURSO DE AZAÑA

Don Santiago Alba ha dicho que en líneas generales encuentra bien el discurso pronunciado en Santander por el señor Azaña, del que juzga la parte más interesante la relativa a una federación de grupos republicanos de izquierda.

"La Voz" dice que los partidos cuya federación defiende el señor Azaña son los de Acción Republicana, radical socialista, Orga gallega y Izquierda catalana, esperando que a unavez hecha esta federación otros grupos republicanos menos numerosos se irían también concertando.

A juicio de "La Voz" urge la constitución de una derecha republicana, una derecha leal y francamente republicana.

Estima acertado el criterio de Azaña en cuestiones económicas y sobre la reforma agraria.

Niega que Azaña sea un imperialista.

Advierte que el nuevo discurso de Azaña habrá de ser muy recordado.

"El Siglo Futuro" recuerda no ha sido el señor Azaña el primer político

que dice no tener partido ni amigos políticos. Ya Maura afirmó carecer de tales cosas y sólo contar con coincidencias.

Encuentra el discurso opaco en muchos puntos, particularmente en la cuestión militar y al tratar de las tradiciones españolas.

En lo que estuvo claro fué en decir que las circunstancias deben aprovecharse para seguir el camino de la revolución, que siempre ha sido enemiga de la tradición y en que si se rompe la conjunción republicano socialista debe formarse una federación de grupos de izquierda que tendrá entre otras finalidades la de mantener al señor Azaña al frente del Gobierno y sostendrá indefinidamente desahuciado al señor Lerroux.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tumorales de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), glanglios, etc.

Bocios, neuralgias, lías, pleorés, etc.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

LA VIDA EN PROVINCIAS

Declaraciones de Lerroux en Barcelona.-De los Ríos, hijo adoptivo de Santander.-Detenciones de agrarios en Salamanca.-Fallece el tratante atracado en Valga.-Acuerdos de los radicales zaragozanos.-Marineros revoltosos en Vigo.-Triunfo y desgracia de Ortega en Ubeda.

Madrid, 1, (23,30)

TOROS EN UBEDA—COGIDA DE ORTEGA

Ubeda.—Primera corrida de feria. Reses de Pallares para Manolo Bienvenida Ortega y El Estudiante.

Primer — Manolo Bienvenida muéjela soberbiamente y mala de un pinchazo y una estocada buena. (Ovación y oreja).

Segundo — Ortega hace una faena superior, muy adornada. Un pinchazo, una estocada y descabella. (Ovación, oreja y rabo).

Tercero — El Estudiante, superior con la flámula. Un pinchazo y una entera. (Ovación y oreja).

Cuarto — Bienvenida torca con eficacia. Dos pinchazos y un gollatzo. (Pitos).

Quinto — Ortega brinda desde el centro de la plaza. Comienza muy valiente, y a los pocos pasos es cogido y volteado aparatadamente, siendo llevado a la enfermería. Bienvenida acaba de una estocada buena y descabella. (Ovación).

Sexto — El Estudiante da unos pases inteligentes y remata de dos pinchazos, una media y un descabello.

Ortega sufre una herida en la cara entero-interior del muslo izquierdo que interesa la piel y aponeurosis, rozando la femoral y llegando hasta la región poplitea. El pronóstico es menos grave.

SANTANDER Y EL MINISTRO DE INSTRUCCION

Santander.—A propuesta de concejala señor Cuera Royatty ha acordado el Ayuntamiento nombrar hijo adoptivo de la ciudad a don Fernando de los Ríos por su iniciativa de establecer en el Palacio de la Magdalena una Universidad Internacional.

LERROUX EN BARCELONA

Barcelona.—Ha llegado el señor Lerroux.

En el Centro Republicano del Paseo de Gracia cambió impresiones con sus correligionarios.

A un redactor de "El Noticiero Universal" ha dicho no había leído todavía el discurso de Azaña. El del señor Ventosa creía respondía en un todo al criterio que se ha fijado en la Liga, estimándolo bien en líneas generales, si bien algo tendencioso.

Se propone venir frecuentemente a Barcelona para cuidar de la reorganización del partido radical.

Hasta conferenciar con sus amigos políticos no quiere decir nada sobre su actuación en las próximas elecciones ni acerca de orientaciones para un futuro cercano.

DETENCIONES DE AGRARIOS EN SALAMANCA

Salamanca.—El gobernador ha ordenado la detención de los directivos del bloque agrario y de varios comisiona-

dos que recorren los pueblos aconsejando a los labradores se abstengan de sembrar.

SOL EN SEVILLA

Sevilla.—Ha llegado el director general de Prisiones para hacerse cargo de la nueva cárcel.

El traslado de presos se hará dentro del mes actual.

LOS JURADOS MIXTOS EN CIUDAD REAL

Ciudad Real.—Llegó un delegado del Ministro que entenderá en la resolución de varios asuntos correspondientes a los Jurados Mixtos, de los cuales no se ha constituido todavía ninguna mesa en esta capital.

LAS IZQUIERDAS CATALANAS

Barcelona.—El Congreso de la Izquierda estudiará una proposición suscrita por los centros comerciales en el sentido de acordar la fusión del partido con el de Acción Republicana que dirige el ex ministro señor Nicolau D'Oliver.

MARINEROS LEVANTISCOS

Vigo.—Con motivo del conflicto pesquero un grupo de marineros agredió a tiros a varios armadores.

Resultó herido el marinero Antonio Román Veiga.

La guardia civil restableció el orden y practicó detenciones, entre ellas la del presidente del Sindicato de Marineros.

Esta entidad ha distribuido una hoja invitando a un mitin que ha organizado para mañana en el Teatro Tamberlick.

Los ánimos están muy excitados.

MUERTE DE UN TRATANTE ATRACADO

Vigo.—En la parroquia de Valga ha fallecido el tratante de ganado Nicenor Otero, a consecuencia de las heridas que le causaron los enmascarados que ayer asaltaron y robaron su casa.

A la esposa del muerto se halla en muy grave estado.

MONARQUICOS CONDENADOS

Sevilla.—Ha sido condenado a dos meses de arresto mayor a José Luis Fernández por haber vitorado al ex rey hace algún tiempo.

LOS RADICALES DE ZARAGOZA

Zaragoza.—El partido radical local ha tomado acuerdos en relación con la próxima asamblea radical que se celebrará en Madrid.

Se ha acordado mantener buenas relaciones con los demás partidos republicanos y con el socialista.

Para el caso de que se encargue el Poder a los radicales se acordó aceptarlo o solos o con otros grupos republicanos, pero en modo alguno con los socialistas.

Se acordó también que los diputados aragoneses del partido voten siempre en contra de los créditos que se pidan para cubrir los déficits de los presupuestos catalanes, aunque tal oposición implique ruptura de la disciplina del partido.

Se nombraron delegados de representación a la organización local en la asamblea de Madrid.

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891. Capital social 15.000.000 de pesetas. Capital emitido 10.000.000 de pesetas. Fondo de reserva 6.000.000 de pesetas. Realiza toda clase de operaciones Bancarias. Intereses que abona a sus imponentes. Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100.

Leña de Haya y roble. En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe basecía para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Segorbe. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO EGHAVARRI, OLAZAGUTIA, S. R. L. Administrador, en ZUBIRI.

Los graves problemas políticos y su repercusión financiera

Se quejaba hace poco un ilustre literato de que en ningún país absorbe tanta actividad humana la política como en España...

PARA TENER UNA DIGESTION NORMAL

Si usted padece de exceso de acidez en el jugo gástrico, los alimentos fermentan en el estómago originando numerosos disturbios digestivos...

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

En las Escuelas de Artes y Oficios



EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS.—El señor Alcalde y presidencia de la mesa, con los alumnos premiados, en el acto de la inauguración del nuevo curso

Ayer, a las seis y media de la tarde, tuvo lugar el acto de apertura del curso de 1932-33 en las Escuelas de Artes y Oficios.

El nombramiento para este cargo; múltiples manifestaciones hizo con relación al Patronato, terminado con un saludo al profesorado y a los alumnos.

- Don Millán Mendía. Don José Martín. Don Fernando Echarrí. Don Javier Guidoti. Don Mariano Sáiz Morilla. Don Valentín de Goiburu. Don Luis Andueza. Don Antonio Batúá. Don Carmelo Sameña. Don Ignacio Gatell. Don Julián Sanz. Don Juan Zaratiegui. Don Carlos María Sanz. Don Enrique Alava. Doña Julia Uribe. Director, don José Berazaluze.

Es inútil querer emancipar hoy el comentario de la política. Sobre el tapete siguen la coordinación de transportes terrestres, el proyecto de comunicaciones marítimas...

En tanto que no se sitúa la política en un plano nacional en el que hombres y partidos sean instrumentos de una idea encaminada al bien común...

El problema no lo aborda el Gobierno, ni siquiera los elementos y partidos republicanos; lo plantea y resuelve el Congreso socialista...

Implantación precipitada de la reforma agraria? Pronto vamos a irlo viendo; pero es seguro que cualquiera de esas cosas no será una buena preparación para restaurar la economía nacional.

Desde primero ha de notarse la presencia de los socialistas en el Gobierno es en el presupuesto. El año pasado, con la precipitación con que hubo de confeccionarse puede decirse que era el presupuesto de liquidación; pero ahora no puede decirse lo mismo...

Véase por qué, unos de modo instintivo, otros de manera consciente, todos tienen fija la mirada en la política, sintiendo o comprendiendo que es la base e iniciación de todos los demás problemas.

Se repartieron además premios ordinarios, 51 medallas y 55 diplomas. El número de alumnos examinados fue de 415.

El señor Garbayo se dirigió a los alumnos con enojadas palabras, expresando el cariño que él y los que a su alrededor tienen esta hermosa institución...

El nuevo director de las Escuelas, señor Berazaluze, contestó al discurso del alcalde, comenzando por dirigir un saludo al auditorio...

FUNDICION DE HIERRO MALLEABLE AL CRISOL "AURRERA" S. A. Hierro colado, fierres mecánicas, fabricación de piezas, según planos y modelos

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

LA LOTERIA

- CON 100.000 PESETAS 16.733.—Madrid, Villanueva Arzobispo, Iguañada, Barcelona, Navalmoral de la Mata. CON 60.000 PESETAS 9.345.—Madrid, Barcelona, Bonda, Murcia, Valencia. CON 30.000 PESETAS 12.893.—Barcelona, Madrid, San Sebastián, Zaragoza. CON 25.000 PESETAS 18.102.—Valencia. CON 1.500 PESETAS 35.685.—Barcelona, Córdoba, Málaga, Madrid, Sevilla. 37.420.—Huelva. 5.633.—Alicante, Cádiz, Salamanca, Gijón, Barcelona, San Sebastián, Bilbao. 34.509.—Gijón, Palma de Mallorca. 19.938.—Madrid, Cartagena, Llobregat, Granada, Valencia. 23.020.—Madrid, Santander, Barcelona, Zaragoza. 31.837.—Sevilla, Zaragoza, Barcelona, Málaga, Reus, Madrid. 33.059.—Málaga. 5.967.—Cazalla, Alicante, Coruña, Málaga, Pregelal, Sierra, Santa Cruz. 33.137.—Jerez. 1.386.—Motril, Lucena, Valencia, Barcelona, Palencia, Nerva, San Sebastián. 34.364.—Madrid, Barcelona, Ceuta, Málaga, Salamanca, Bilbao. 3.358.—Alameda, Barcelona, Sevilla. 2.495.—Sams de Langreo, Barcelona, Manresa, Palencia, Nerva, Sevilla, Toledo. 27.200.—Sevilla, Alicante, Ceuta, Vigo, Madrid, Barcelona.

Guide usted su estómago porque es la base de su salud Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

Sobre temas de radio

A propósito de una idea

Empuño mi segunda pluma, la que traza ligeros comentarios de arte musical —condensada por causa de la férrea ambiente a besar el polvo de lo desusado— y mi primera exclamación que el papel acaso abulle, es de asombro interrogativo: ¿Una estación emisora de radio en Pamplona?

Hay que hacerse interiormente la pregunta varias veces para que esa ideal aloc el vuelo hacia la región de lo posible abandonando la excentricidad. De cierto que no se le ha ocurrido a ningún vendedor de aparatos. Porque ellos están en el secreto: En Pamplona no se apercebe bien ni siquiera medio decentemente las transmisiones radiofónicas. Acaso un cinco por ciento de oyentes vea complacido tal deseo. El noventa y cinco restante están condenados a perpetua desazón...

No niego que la iniciativa sea útil y beneficiosa cuando en posesión de dichas garantías se quiera proporcionar a poco coste grato entretenimiento a las clases medias pudientes que por medio de un económico aparato de gran potencia reorganizar fácilmente las ondas en circuito relativamente amplio. Lo que sostengo es que su realización debe ir precedida de una serie y activa campaña...

colectiva y coactiva si es menester —en persecución y destierro de los infinitos parásitos que se enroscan a la atmósfera para torturar al cándido oyente y precipitarle a la desesperación.

Adquiere usted un soberbio y costoso aparato (hay marcas muy recomendables), de forma elegante y sencilla; de potente sonoridad, de selección exquisita, de elástica y multiplicada capacidad receptora. Pueden captarse —le dirán— numerosas emisiones; estará usted enterado de cuanto de interés ocurra en el mundo, disfrutará el placer de oír magníficos conciertos etcétera.

Porque trasladada usted el aparato a su domicilio, lo instala con todo cuidado y ya se puede armar de paciencia y de algodones para el oído si lo tiene demasiado sensible.

Si de momento no, muy pronto empezará a percibir además de las atmosféricas que son hasta ahora inevitables pero transitorias, una colección variada de ruidos, ásperos los unos, chirriantes los otros, ráfagas como el fuego de las ametralladoras, golpeteos que cortan la melodía mejor entonada, descargas retumbantes, silbidos ensordecedores como si cien serpientes desplegaran su ondoloso tronco tras de la retícula. El más piado acaba por perder su euanimidad y desconectar el interruptor para librarse de esa pesadilla.

Esta es la verdad; hasta el punto de que cuando se vé a alguien contemplando esos modernos aparatos de suyo tan perfectos a través de seductores escaparates, ganas dan de advertirle piadosamente: Si desea conservar

su tranquilidad, no adquiera usted ese artefacto que no compra o alquila antes una casita aislada en la punta de un monte, pues en Pamplona, por regla general, son absolutamente impracticables. Consejo de amigo.

Acaso no habrá población en el mundo tan despreocupada en esta materia: Motores que trabajan solitos y a placer de día y de noche atromando con su estrépito a la vecindad y difundiendo por el éter en extensiones de espacio considerable, todo el infierno de su constante jadear, aumentado por la suciedad y falta de policía de sus decenas de máquinas; ascensores cuyas vibraciones repercuten incesantemente en los micrófonos; motorcitos caseros semejantes a moscardones eléctricos; transformadores de corriente empotrados en edificios que con sus intermitentes aumentan la desconcertante bacanal hasta el paroxismo... Toda la gama de ruidos imaginable.

Un ciudadano de Barcelona que habite en el centro de un barrio fabril recoge sin dificultad las ondas que llegan a su receptor porque se halla perfectamente defendido de la piratería. Un ciudadano de Pamplona, no, porque se halla indefenso ante ella.

Ya es de ley la pesquisa de los aparatos reactivos y obligada su incautación cuando estorban por malos o mal manejados. Hay un funcionario del Estado, de cuyo buen deseo no es lícito dudar, que tiene a su cargo la inscripción de aparatos y el cobro del correspondiente canon. Pero lo cierto es que se estrellan todas las reclamaciones. "No se dispone —replican— de comprobadoras para localizar el origen de las perturbaciones parasitarias". Y cuando se denuncia concreta y circunstancialmente un abuso, tampoco hay por lo visto autoridad para imponer el cumplimiento de la ley.

Después de todo esto, y de no actuar diario siquiera un quinteto, ni haber cuando menos un atragante concierto mensual, ni noticias que interesen al resto del mundo; y cuando por tanto

sería harto problemática la reciprocidad significada en las retransmisiones de otras emisoras; ¿una de nueva creación en Pamplona?

R. A. J. —RADIOFUSION. MUSICA REGISTRADA O EMBOTELLADOGRAMA FONOGRAFICA.

Y para ese viaje... Cuando los buenos y románticos amigos que acudían pensando tan altruista fundan una liga ofensiva-defensiva contra los parásitos evolutivos; cuando, incluso coligando su sostenimiento, se logre que los motores, ventiladores y demás artefactos de su especie sean debidamente aislados y controlados o a lo menos obligatoriamente mantenidos en buen estado mediante periódicas revisiones garantizadas de escrupulosa limpieza que coarte y evite las falsas descargas; cuando se fiscalice e se fulmine a tantos y tantos aparatos claudicantes de reacción que... rrr... rrr... suscitaban y absorben las ondas eléctricas inutilizando los bellos modelos "grand" "style"; entonces, será de los suyos y conseguido todo que es base de una buena, pura constante, y no interrumpida audición, pensaremos juntos en dotar a Pamplona de emisión propia.

Entretenido... guarda Pablo... EDER-ZALE

Nuevo avance cultural de Pamplona

PROYECTO DE EMISORA REGIONAL DE RADIO

Consiste en el momento actual entre quienes anhelan el progreso de nuestra ciudad una gratísima el proyecto de la difusión del Arte por excelencia que tanto contribuye a despertar el gusto estético y con este el sentimiento de la bondad y duplicar el carácter, tema altamente simpático el relativo a la instalación de una radio emisora. La prensa diaria, portavoz e intér-

prete fiel de los fatidos de la opinión se ha hecho ya de la grata nueva; y Pamplona, la noble y por tantos títulos histórica y envidiable capital; que hoy, al impulso de la raza, emprenderá, decidida, ahogada puede legitimamente vanagloriarse de su evidente progreso en todos los órdenes —y la naciente población que tiene por rúa provincial la Avenida de Carlos III es, de tal aserto testimonio de mayor elocuencia— habra dado un nuevo avance en su cultura.

El proyecto de instalar una radio emisora de tan capital importancia que muy conladas poblaciones españolas la vanagloria de poseer, es un hecho. Oficiosas notas informativas, vienen anunciándolo, y el entusiasmo de quienes aspiran a dotar de este importantísimo adelanto, ante la simpatía con que la opinión, como no podía menos lo ha recibido sigue en creciendo; y en su consecuencia, el tacto de todos, traducido en pesetas que, cuando al interés por lo bueno y útil acompaña la firme voluntad no tardan a salir a la superficie.

Dudar de la importancia del proyecto, suponer que no ha de culminar en hermosa realidad sería desconocer que una de las palancas poderosas que mueve cuando el aspecto financiero del mundo entero se refiere es el anuncio, sería olvidarse por un momento de que los valores todos que agitan y conmueven la vida de los pueblos lo que constituye en una palabra su ser social: virtud, arte, ciencia, industria, comercio y tantos y tantos más, no deben pasar oscurecidos sino todo lo contrario, salir a la luz del día en provecho propio y beneficio de la humanidad.

Bien puede en consecuencia afirmarse que el día en que la Central emisora pamplonesa envíe el efusivo saludo de presentación y ofrecimiento a todas las radios oyentes de Navarra, de las provincias hermanas, Guipúzcoa, Vizcaya, Alava; a la vecina a nuestra Ribera Logroño, y con esta a la de Hues-

ca, a todas las provincias, en suma, que podíamos llamar a este efecto nuestra Región, sería un nuevo amanecer, en pro de los valores todos y un evidente progreso en el orden cultural.

El anuncio a viva voz, superior a todo otro, las audiciones musicales, así orfeónicas y orquestales como de conjunto; la enorme rapidez en conocer noticias de interés local y mundial; el conocer con toda urgencia la cotización de los valores de la Banca, del mercado público y particular; la colaboración de tan portentoso descubrimiento al servicio del aprendizaje de un idioma extranjero; de la milenaria lengua vasca; todo ello en una palabra releva hacer la apología de la importancia del establecimiento de la radio.

Emocionarse desde el más apartado lugar de nuestra querida Navarra ante un vibrante y patriótico discurso pronunciado en Pamplona; ante la audición de una página musical interpretada por el tantas veces laureado Orfeón o la prestigiosa orquesta de la Sociedad "Santa Cecilia" o, en fin, "Los Amigos del Arte" es algo maravilloso y hondamente sugestivo.

Merece por lo tanto, el íntimo agradecimiento de los buenos navarros cuantos entusiasmados con la idea anhelan llevarla a cumplido efecto. Alberto HUARTE

Mercado de Irurzun

- Trigo, robo a 10 pesetas. Maiz, robo a 9.50. Habas, robo a 9.50. Cebada, robo a 5.75. Alhoba, robo a 8.00 pesetas. Melocotones, kilo a 1.00. Huevo, docena a 3.30. Gorrines de 10 a 12 duros uno. Ternera (kilo en vivo), 2.00. Pollos, uno 5.

EL CORRESPONSAL Irurzun 30, 9, 32.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Los santos Angeles de la Guarda; Saturio, Leondegario, ob., Gerino, Eleuterio, mrs., Tomás, obs.; Teófilo, mj.; Primo, Cirilo, Secundario, mrs.

CULTOS

GLORIA A MARIA

El Centro de Obreros de Pamplona y en su nombre la Comisión religiosa del mismo organiza, previo competente permiso eclesiástico, para los cinco domingos del mes de Octubre de 1932, el Rosario de la Aurora en la siguiente forma:

Los días 2, 9, 16, 23 y 30 en la iglesia de Santo Domingo, a las cinco y media de la mañana Rosario cantado con procesión por el interior del templo.

A las seis, misa de comunión general con cánticos y la oración a San José.

Al Rosario invita la Comisión a los alumnos del Centro, a sus familias y a todas aquellas personas devotas de esta religión práctica para que resulte digna de honor y alabanza y GLORIA A MARIA.

EN LA SANTA IGLESIA CATEDRAL La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrario, celebrará todos los días del mes de Octubre, a las SIETE DE LA TARDE, el solemne y tradicional rosario, con el acostumbrado esplendor.

Al final habrá plática, pronunciada por el R. P. Carmelita.

Para mantener el orden y seriedad debidos, no se permitirá la entrada en el templo a los niños que no vayan acompañados de personas mayores que los tengan a su cuidado, y de ningún modo a los niños de pecho.

Durante este mes queda suprimido el Via-Cruis de los viernes.

CONGREGACION DE LA INMACULADA Y SAN LUIS GONZAGA

Hoy día 2, domingo, reanuda esta Congregación su vida activa con la Misa de Comunión General a las nueve menos cuarto en la Iglesia de Jesús y María.

Todos los domingos a la hora y lugar citados, tendrá lugar el acto ordinario de la Congregación consistente en el rezo de la Santa Misa; durante ella, plática del P. Director y cánticos.

La comunión reglamentaria tendrá lugar los primeros domingos de mes en la Misa de Congregación.

Dará comienzo la vida activa del Centro Mariano con un acto dedicado a los padres de los Congregantes Marianos, que tendrá lugar el domingo 9 de octubre, y tras él se celebrará una serie de conferencias y cursillos sobre temas de actualidad y de especial interés para los jóvenes.

La biblioteca del Centro estará al servicio diariamente de siete a nueve de la noche con el carácter de circulante.

NOTA.—La Misa de Comunión General del próximo Domingo día 2 de octubre se aplicará por el eterno descanso del alma del que en vida fue virtuoso joven y ejemplo congregante Lucio Solo (que en par descansa).

CULTOS

EN LA IGLESIA DE LA MILAGROSA (PP. PAULES)

Las horas de las misas en los domingos y días festivos son:

Cinco y media, seis y media, ocho, nueve y diez.

Los días laborables; Cinco y media, seis y cuarto, siete y ocho.

Todos los días se expone S. D. M. con exposición sencilla los días de labor, y con solemne los domingos y días de fiesta. A la vez se reza el Santo Rosario.

Los segundos domingos de mes practica-se el ejercicio en honor de la Virgen de la Medalla Milagrosa.

SANTOS EJERCICIOS

En el mes de Octubre se darán dos tandas en completo retiro en la Casa de Santos Ejercicios de Tudela; comenzarán el día 2 a las siete de la tarde para caballeros y terminarán el 8 con la Santa Comunión.

EN LOS PP. CARMELITAS

Hoy domingo, día 2, celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las siete y media en exposición de S. D. M., rosario, sermón que predicará el R. P. Carmelo de J. Crucificado y procesión por las naves del templo.

CULTOS DEL MES DEL ROSARIO

Todos los días:

Por la mañana: Misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. Rosario cantado en la misa de seis y media.

Por la tarde: A las siete, exposición de S. D. M., rezo del santo rosario, bendición y reserva.

Todos los sábados

Misa sabatina a las ocho, para la Asociación de Hijas de María, con preces y cánticos.

Los días festivos

La última misa será a las nueve menos cuarto.

En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

Día 2.—Ejercicio de la Asociación de la Inmaculada y de la Sagrada Familia.

A las seis y media de la mañana y a las cuatro y media de la tarde.

En el mismo día.—A las nueve menos cuarto, misa de comunión general con plática para los congregantes de María Inmaculada y San Luis Gonzaga.

Día 7.—Primer Viernes. Tendrá lugar los cultos acostumbrados en este día.

Día 9.—A las ocho de la mañana, misa de comunión general de las Hijas de María, (sección de menores).

Día 13.—Retiro para hombres solos a las siete y media de la tarde.

Día 16.—A las ocho de la mañana, misa de comunión general con plática para las Hijas de María (sección de mayores).

Por la tarde, a las siete, función de la Asociación con plática.

Día 23.—Domingo universal de las Misiones.

Se tendrán pláticas misionales en todas las misas.

Día 30.—Fiesta de Cristo Rey.

Información del País Vasco

La Orconera de Bilbao aumenta la jornada semanal de trabajo.

Una carta de Leizaola a Azarola. La apertura del curso en los centros de enseñanza.—Otras noticias.

VIZCAYA

Bilbao 1 (23,30)

EL SEÑOR ARIAS VILA A SANTANDER

Ayer por la mañana salió para Santander con su secretario señor Miralles, el juez especial que entiende en el asunto de la evasión de capitales señor Arias Vila.

Dijo que tal vez tenga que volver en Noviembre a Bilbao.

LA APERTURA DEL CURSO EN EL INSTITUTO

Esta mañana tuvo lugar en el Paraninfo del Instituto el solemne acto de apertura del curso de 1932-33, con arreglo al ritual de costumbre.

HOMENAJE AL MAESTRO

A las doce de la mañana tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento la Fiesta del Maestro, que hace años fué instituida como homenaje a los encargados de la enseñanza primaria.

MAESTRAS CATALANAS

Procedentes de Navarra llegaron a Bilbao doce maestras nacionales de Barcelona, que visitaron diversos centros y monumentos.

LA NUEVA GRANJA DE ZAMUDIO

Dijo el gestor señor Carabias que había recibido una interesante carta del jefe del Servicio Agrícola don Andrés Arzádon, que se halla en el extranjero, en la cual le comunicaba sus impresiones respecto a las visitas giradas a diversas Granjas, en las que estudia los distintos servicios, con objeto de aplicar los más interesantes a la nueva Granja de Zamudio.

LA ORCONERA AUMENTA LA JORNADA SEMANAL

El gobernador en funciones, señor Donoso Cortés, dijo a los periodistas que había recibido un oficio del director gerente de la Orconera, en la que le comunicaba que en vista del aumento de la demanda, aquella empresa había acordado ampliar la jornada semanal a cinco días en vez de los cuatro que se trabajaba.

CURSILLOS DE OBSTETRICIA

A partir del día 3 de los corrientes, como resultado de las gestiones llevadas a cabo por el Colegio Médico y la Junta del Santo Hospital Civil, darán comienzo en la Casa de Maternidad los cursillos trimestrales para la enseñanza práctica de la obstetricia.

Se tendrá plática en la función de la tarde.

EN SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS)

Novenario solemnisimo a la Virgen del Rosario.

Dió principio el día 1 de Octubre, continuando hasta el día 9.

Por la mañana, a las seis menos cuarto, procesión y Rosario de la Aurora, misa, novena y cánticos del Rosario.

A las siete y media, misa de comunión general, rosario y ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, exposición, estación, rosario, novena, sermón, reserva y despedida con orquesta.

Orador: M. R. P. Angel Ciarán, O. P.

DIA 2, FIESTA PRINCIPAL

A las cinco y media de la mañana, cánticos, rosario y procesión de la Aurora por el Centro Obrero Católico, y a las seis misa con cánticos y comunión general.

A las ocho, segunda misa de comunión general con motetes y violín. Se repartirán bonitas estampas.

A las diez y media, misa solemne.

Desde las once velarán por turnos el Santísimo secciones del Rosario Perpetuo.

A las cuatro y media, el ejercicio de la tarde, con panegírico y procesión por el templo.

JUBILEO DEL ROSARIO

Desde las doce del sábado, 1, hasta las doce de la noche del domingo. Todos los fieles podrán ganar tantas indulgencias plenarias cuantas visitas se hagan en esta iglesia de Santo Domingo.

EN SAN NICOLAS

Novena y función solemnes para honrar a la Santísima Virgen en su advocación de Nuestra Señora de la Merced.

Comenzó la novena el día 23 de Septiembre a las siete de la tarde y se celebra con exposición de S. D. M., rosario, novena, gozos, Salve solemne y reserva.

EN LOS PP. CARMELITAS

Solemne novena a Santa Teresita del Niño Jesús, Patrona de las Misiones.

Comenzó el día 25 de Septiembre.

Por la mañana, a las ocho, misa en el altar de Santa Teresita, durante la cual se reza su novena.

Por la tarde, a las siete (el domingo a las seis y tres cuartos) función con S. D. M. expuesto, novena y cánticos.

Triduo solemne: Días 1, 2 y 3 de Octubre.

La función de la tarde, a las seis y media, será con sermón por el R. P. Carmelo de Jesús Crucificado, C. D.

El día 3, festividad de Santa Teresita, a las ocho, solemne misa cantada.

La bendición de Rosas de Santa Teresita se hará al fin de la función del día 3 de Octubre.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Octubre

Día 1, turno 6, San Francisco Javier, por don Javier Saragüeta.

Día 4, turno 15 Santa Tomás, por don Cesáreo Iriarte.

Día 6, turno 1, In Coena Domini, por señores San Julián y Oloso.

Día 7, turno 11, Inmaculada, por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 8, turno 9, San José, por don Eusebio Eserverri.

ALAVA

Vitoria 1 (23,30)

EL GOBERNADOR Y LA AGRUPACION SOCIALISTA

La Agrupación socialista de Vitoria ha enviado un telegrama al ministro de la Gobernación aprobando la conducta del gobernador de Alava, señor Amilibia.

NIÑO AHOGADO

En Mijacos pereció ahogado el niño de 2 años, Saturnino Acorte, que cayó en un pozo de su casa.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

En el cruce de carreteras de Verantevilla chocaron dos automóviles conducidos por Nicolás Andiano y Victoriano García.

Los coches resultaron con desperfectos de consideración y los conductores con heridas de alguna importancia.

También resultó herida Eugenia Iza, que llevaba en su coche Nicolás.

TELEGRAMA DE CONDOLENCIA

El Obispo de Vitoria, monseñor Múgica, envió un telegrama de condolencia a la viuda del que fué secretario de la Diputación alavesa don Enrique Orbeago.

EL PASO DE OLAGUIBEL

El diputado alavés a Cortes, señor Susaeta habló con el alcalde sobre las obras del paso superior de Olagüibel, y con los datos adquiridos, el mencionado diputado llevará a cabo en Madrid las oportunas gestiones.

LAS CONFERENCIAS DE JUVENTUD VASCA

Anoche se inauguró en Juventud Vasca de Vitoria el ciclo invernol de conferencias en la que dió el culto conferenciante don Victoriano R. de Munnaz.

En los salones de Juventud Vasca había anoche gran animación entre la numerosísima concurrencia, que tributó al conferenciante merecidos aplausos.

CARBONES

Mullas, antracitas, boix LUIS REVISTIDO SAGARDON Sarriena, 24.—Telf. 2872 PAMPLONA

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (23,30)

CARTA INTERESANTE

Hoy publica "El Día" de San Sebastián una interesantísima carta abierta que el diputado a Cortes señor Leizaola, dirige a su compañero de Parlamento señor Azarola.

En ella, con gran acopio de estadísticas y abundantes datos de orden histórico y económico, le demuestra la necesidad y conveniencia de que Navarra marche al ligero de sus aspiraciones autonómicas en unión de las demás provincias vascas.

SIN NOTICIAS

En los centros oficiales no había noticias para la Prensa.

El señor Ponzoa, gobernador en funciones, Torre por la Gestora y Zaldua por la Alcaldía, se hallaban en el acto de apertura

UN TESORO DE SALUD PAGLIANO Jarabe del Prof. Ernesto (De Nápoles) Líquido - Polvos - Comprimidos Seguro remedio y preventivo contra las enfermedades del Hígado, Bilis, Intestinos, Estómago y Sangre viciada. Gran depurativo. Desconfiad de las imitaciones. Agentes para España: J. Urtach y C. S. A. - Bruch, 49, Barcelona

C.A. Trasatlántica Vapores correos españoles. Próximas salidas CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK 25 Octubre, vapor "Cristóbal Colón". 25 Noviembre, vapor "Habana". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Noviembre, vapor "Marqués de Comillas". BRASIL-PLATA Suspendida esta Línea. PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Octubre, vapor "Juan S. Elcano". 20 Noviembre, vapor "Magallanes". Representante para Navarra: Luis Revistido Sagardón Sarriena, 34-Tel. 2278-PAMPLONA

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción Prensa para vino y aceite para Vd. talajo galis MARRODAN Y REZOLA Logroño Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panaderia Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO

"NOGAT" Producto especial MATA-RATAS El Mata-Ratas "NOGAT" constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 0.10 ptas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América. Producto del Laboratorio Sokatarg Calle del TER, 16.-Teléfono 564-S. M. Barcelona NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de correos el importe más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido

Santa Teresita del Niño Jesús

ROSAS Y CONRISAS

Mañana celebra la Iglesia y el mundo cristiano la fiesta de la Santa de Lisier, Sor Teresita del Niño Jesús, Patrona de las Misiones.

Cuando su fisonomía espiritual se destacó, encuadrada en el marco de la "Historia de un alma" escrita por ella misma, sobre el tráfago de la vida moderna, ante la impiedad o la indiferencia escéptica, que se respiraba en las horas agonizantes del siglo en que vivió y entre el estruendo fatídico de la gran guerra más tarde, tuvo la virtud de atraer instintivamente los corazones hacia ella.

San Pablo, Ovidio, Eurípides y Racine estaban en lo cierto, cuando señalaban en la conciencia humana una inclinación grande, un sentimiento determinado hacia lo puro, lo bello, lo justo, lo grande, lo noble, a pesar de que en sus actos pareciera reinar y se inclinara por fuerza de la coexistencia a lo impuro, lo feo, lo injusto, lo inmóvil y lo mezquino.

Hay en Teresita, en sus palabras, en sus acciones, en sus escritos, en todo cuanto la rodea, un caudal tan preciado de sinceridad, de modestia, de sencillez, de candor, de confianza, de afecto intenso, de pureza virgínea que al primer golpe de visión encanta y fascina por modo tan singular y tan pocas veces sentido, que se ha dado el caso asombroso de una sociedad que hemos apuntado en Teresita, una sociedad, al para, cer, dada de baja en el culto de la religión y del ascetismo, una sociedad envejecida por el hastío y el ocio y alejada, como un polo del otro, del espíritu de infinidad de Teresita, hemos visto admirados, cómo esta sociedad se ha sentido conmovida ante la presencia de la dulce Reinecia, su mirada ha quedado prendida en la belleza arrobadora de su espíritu, de la que su rostro es reflejo y ha dicho sus labios y ha batido palmas de honor y de triunfo para aclamarla con delirio, cuando la ha visto, más que presentido, errear ingrávida por el espacio y pasar por sus toscas mejillas y su capa blanca carmelitana, repartiendo sonrisas, echando rosas, echando pétalos de rosa sobre la Iglesia, sobre el Papa, sobre los Obispos, sobre las naciones, sobre las ciudades, sobre las instituciones religiosas, sobre las sociedades, sobre los cuerpos dolientes, sobre los pechos lacerados, sobre los corazones heridos, sobre los grandes y los pequeños, sobre los ancianos y los niños, sobre los que se desahucian, sobre los poderosos y los débiles, sobre los ricos y los pobres, sobre todo el mundo y sobre todos los hombres de cualquier raza, idioma, religión que sean, como la auténtica lluvia de la naturaleza física, que Dios hace descender sobre todos juntos y pecadores por toda la redondez de la tierra.

Pasó Teresita como una visión de misericordia, de regeneración y de espiritualismo al alcance de todos y el mundo que la vio tan hermosa y atrayente, acariciada por las manos de la naturaleza y de la gracia, se dejó llevar del profundo instinto de bondad que siente bullir en su seno y su entusiasmo primero quedó fuera tan superficial e impresionista. Nada tiene de extraño que al ver a Teresita, envuelta en resplandores de sus virtudes sencillas y sublimes, inclinarse para repartir los tesoros de Dios sobre los mortales, estos seres infelices, que hacía tiempo no habían gozado de un espectáculo semejante de espiritualidad, ni habían experimentado jamás prodigalidad tanta en la distribución de los dones de Dios, permaneciesen arrobados, éxticos, desconcertados delante del gran acontecimiento.

Pero al pasar ahora del asombro a la ponderación sosegada de este fenómeno de santidad que así arrebata los corazones, tenemos que considerar que hay en Teresita más que una Santa que aplaudir, una Santa que entender y una Santa que imitar. "Una piedra imponente, una piedra en moda, UNA HEREDIA DE LA PIEDAD, pudieramos decir con un ilustre Obispo francés (monseñor Mermillod): Ha desfigurado la fisonomía de la Santa.

Teresa del Niño Jesús ha sido deformada en una estampa insulsa, en unas estatuas empujadas y coloreadas puerilmente, en unas biografías dadas para colegiales. Mucha gente se ha formado de esa admirable Santa, la idea de una devoción muelle, envidiosa, "de flores de papel" ha dicho Bernouille.

Bueno será pues que al verla mañana cruzar sobre nuestras cabezas, incluídas recientemente a su paso, con la sonrisa juguetona en los labios y las rosas perfumadas en sus manos, nos percatemos y consideremos que detrás de cada sonrisa hay una lágrima, y detrás de cada rosa un tallo espinoso que hace sangrar. Que Santa Teresita vino, como quien dice, a vulgarizar la santidad.

Que para ello trató de presentarla dulce y atrayente, sin ocultar sus sinsabores y trabajos, y que ella misma, la Santa de las rosas y de los sonrisas, fué mártir, murió mártir de amor y bajo estas palabras, tan noticiosas para pronunciadas, el sacrificio hasta la muerte, hasta el heroísmo.

Nosotros, pobres mortales, que por necesidad de nuestra condición tanto tenemos que padecer y sufrir, en vez de experimentar la decepción de una ilusión quimérica, de una santidad de juguete sin trabajos ni sacrificios, sintiéramos un consuelo singular de poder caminar hacia el cielo por nuestro camino de dolor, purificado según las enseñanzas de Teresita, produciendo sonrisas y rosas, como la Santa de las rosas y las sonrisas, Santa Teresita del Niño Jesús.

P. C. de J. C.

Máquinas de escribir Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en la Ferrería de Cía Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2716 Cremanin El postre de moda cria niños robustos

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Está plenamente demostrado, por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico SR. TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo, al especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el Hotel Pirineos, únicamente el MARTES próximo, día 4 de Octubre.—En Logroño el día 3 en el Hotel Paris.—En Tudela el día 5, en el Hotel La Unión. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

0,95 BAZAR DE MODA
Mayor 21
BAZAR GATO FELIX
Mayor 45

No lo dude

Si necesita artículos de **Mercedería, Paquetería y Quincalla**, tendrá que comprarlos en la

Liquidación

de la calle **Calderería, 34** pues por retirarnos del negocio casi regalamos las existencias que nos quedan

Visítenos hoy mismo y se convencerá

Libros de texto

BACHILLERATO
ESCUELA DEL MAGISTERIO
PERITOS AGRICOLAS
EDITORIAL ARAMBURU
Librería - Papelería - Imprenta - Encuadernación
Despacho: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Talleres: Carlos III, 16

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarren

LA METALICA INDUSTRIAL
PERALTA (N. varra)
Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases
Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

Pavimento continuo de piedra-madera "TRIUNFO"

Perfectos, sin junta ninguna, incombustibles, impermeables, aislante, higiénico, silencioso, elegante y económico, en toda clase de colores.
Informes y presupuestos al Representante
LINO IRIGARAY
Hotel EL CISNE.-Pamplona

Labradores alerta

No compre gradas y cultivadores sin visitar la casa Zuriñea en Oñate, (Guipuzcoa).

Cálcese a medida y haga sus arreglos en CALDERERÍA, 42

CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá
Pidan a esta casa prensas para chapar taberos — encoladoras y baidoras para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.
Calle Cádiz, 36. Teléfono 10570
VALENCIA

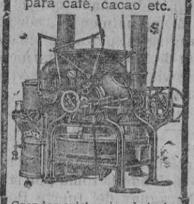
E. Blasco Ortiz
DENTISTA
AOIZ

TRES MESES GRATIS

Octubre - Noviembre - Diciembre

puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1933, y pagando la suscripción por adelantado.
Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.
NO PIERDA USTED TIEMPO escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.
Don...
Suscriptor o lector de "LA VOZ DE NAVARRA"
Domicilio en ...
Provincia de ...
Calle...
desea recibir un número de muestra.
desea suscribirse para 1933, y envía 25 ptas. por Giro postal.

TOSTADORES
rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: **JUAN MURDAIN**, Avda de Tolosa, 19.—Pamplona

GALLINAS Y PALOMAS
Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.
Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombólicos, Circuitos gallísticos, Casas de campo, etc.
Caja pequeña, 1'80 ptas.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Calle III, 14, 1.º Pamplona

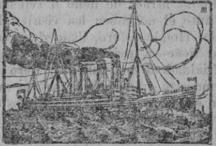
La HERNIA (QUEBRADURA)

El HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y energicamente, no importa cuánto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para curarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:
Primero: La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.
Segundo: La CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual cada HERNIADO puede desmenuarse, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por pesados que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas que añadimos a las numerosas que se han hecho públicas y cuídese con la precisión y la urgencia que su caso merece.
Madrid, 17 Septiembre de 1932. Sr. D. A. BOER, Especialista herniario Barcelona. Muy señor mío: Agradezco le autorizo a publicar esta carta recomendando los excelentes aparatos de su acreditado Método a los cuales debo la curación de las hernias que sufría. Gustoso me reitero de usted muy atto. s. s. Juan Corpas Gómez, c. Antillón, 7, pral. Madrid.
Carnota, 8 agosto 1932. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos C. A. BOER y siguiendo su excelente método, he conseguido la curación de la hernia que me molestaba hacia años; gracias a usted, hace tiempo estoy completamente bien y si no lo indiqué antes es porque ni en mi mismo creía pero hoy lo hago con toda seguridad, pues son ya dos años que no uso sus aparatos y mi hernia no ha reaparecido. Le doy las más expresivas gracias y disponga de esta carta y de su s. s. José Chouza Piñero, en CARNOTA, (San Mamed), Partido Muros (Coruña).

HERNIADO: No pierda usted la oportunidad de cuidarse y aprovecharla desde ahora, con la seguridad de que su HERNIA no ha de ser más difícil de curar que las de algunos señores, cuyas cartas habrá leído, que están agradecidos al Método C. A. BOER, por la curación de sus HERNIAS. Visite usted al señor BOER con toda confianza en:
San Sebastián, martes 4 octubre, Hotel Europa.
Villafraanca Oria, miércoles 5, Hotel Urteaga.
Vitoria, jueves 6 octubre, Hotel Frontón.
Logroño, viernes 7 octubre, Gran Hotel.
PAMPLONA, sábado 8 octubre, HOTEL QUINTANA.
Tudela, domingo 9 octubre, Hotel Unión.
C. A. BOER, Especialista Herniario de Paris, Pelayo, 60, BARCELONA

Ibarra y Compañía



Servicio rápido entre BARCELONA, BRASIL, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".
PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA:
24 de agosto vapor "CABO SAN AGUSTIN".
14 septiembre vapor "CABO SAN ANTONIO".
Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz Chapitea, 7, tercero PAMPLONA
Luis Revestido Saratate, 34 bajo

CENTRO DE ESTUDIOS
JANIN, G. ITURBIDE, NAVARRIDAS.
CALDERERÍA, 17, primero
MAGISTERIO, oficial y libre en todos sus grados. CURSILLOS (firmada convocatoria 5.000 plazas). INGRESO EN EL GRADO PROFESIONAL DE LA NORMAL para Bachilleres y Maestros (26 plazas obtenidas este año de 33 adjudicadas). PERITOS. INGRESO EN EL BACHILLERATO. CARRERAS ESPECIALES. Colaboración de nuevo y selecto profesorado, en particular para los Cursillos del Magisterio.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres
ALQUILO piso amueblado, baño, calefacción, sitio céntrico, vendo 30 metros alfombra pasillo, cine sonoro completo. Informes Administración.

Compras
DE VERDADERA ocasión compraría nuevas o usadas, 16 ventanas exteriores, iguales, de medidas comprendidas entre 0'80 por 1'10 a 1'20 por 1'60. Razón Administración.

Empleos
AGENTES productores y representantes se necesitan a sueldo y comisión para Logroño, Pamplona y pueblos de Rioja y Navarra. Dirigirse a CREDITO MERCANTIL ESPAÑOL, S. A. Delegación de Zaragoza, Don Jaime 1, 2, pral.

Enseñanza
SACERDOTE, maestro y bachiller, daría clases de Latín y preparatorio de Bachillerato, y también de primera enseñanza. Informes: Curia, 28, segundo.

LECCIONES PARTICULARES
Contabilidad, Francés, Mecanografía, Cálculo y Correspondencia Mercantiles, Peritajes, Instrucción general, Bachillerato, Magisterio, plan 1914. Informes Estafeta, 45, segundo.

Pérdidas
SE HA extraviado una cadena con cinco llaves. Entregar San Agustín, 5, primero. Se gratificará.

Venta de ganados
SE VENDEN 250 corderas y 100 carneros, ganado muy gordo. Victoriano y Rodríguez, en Lerín.
SE HALLAN en venta 270 ovejas vacunadas y para parir en Octubre. Dirigirse a Clemente Valencia, en Ujué.

VENDO bucy izquierdo para trabajo, buenas condiciones; yegua para trabajo y cría; 27 cabezas ganado lanar. Teodoro Urtasun, Ubañi.

SE VENDEN 100 corderos superiores. Informes: Emiliano Ederra, Tafalla.

VENDO 50 ovejas preñadas, para parir hacia el 29, o cambio por primaras. Ricardo Lauder, Ollogoyen (Metauten).

VENDO 35 ovejas de seis dientes, con diez borregas. Informes: Higinio Zabaleta, Lerga.

VENDO 550 primaras vacas vacunadas. Necesito pastor para todo el año 14 a 16 años. Braulio Górriz. Amatriain. Orba.

SE VENDEN tres vacas primerizas recién paridas y cuatro novillas cubiertas. Para informes Alejandro de Pablo, en Villafraanca de Navarra.

HAY en venta 100 ovejas para carne. Dirigirse a Martín Iriso. Tafalla.

VENDO 250 ovejas de todo diente, tempranas y 140 corderas buenas. Pedro Berrade. Ujué.

SE VENDEN 200 ovejas a partir del 10 de Diciembre en adelante, y 80 borregas. Informará Venancio Contán, en Ochagavía.

SE VENDEN tres vacas primerizas, dos paridas y una en días de parir. Indalecio Garrues, Murillo el Cuende.

SE VENDEN 18 primaras en Berriozar. Baldomero Alducin.

Ventas
VENDEMOS materiales usados de ocasión, teja, ladrillo, ventanas, puertas, madera, etc. Asumendi y Cia. Calle San Francisco número 8, tercero.

VENDEMOS caballetes usados para obras, de unos 230 metros, y ladrillo de derribo. Asumendi y Compañía, San Francisco, 3, tercero.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, compra en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.
SAN NICOLAS, 31, Imprenta.—Pamplona

LA UNION General de Trabajadores de Buñuel tiene a su disposición ciento cincuenta robadas tierra de pimientos morrones, de primera clase. Dirigirse a Unión General de Trabajadores, de Buñuel, Navarra.

OCAJON: En Huarte (Pamplona) vendo casa seminueva con todo servicio de agua, luz, desagüe y pozo; bajera abundante para vacas, ganado o taller, facilidades pago. Encargado: Severino Estango.

AUTOMOVIL 7 H. P. recién reparado y pintado, se vende barato o cambio por madera. También vendo cuatro carros nuevos de varios tamaños. Justo Saenz. Caparrosa.

LIQUIDO ochenta estaquillas de olmo delgadas, similares a las de castaño, de 1'60 metros, para cierres de fincas, a 0'25 una. Veinte postes para luz, pies derechos, etc., muy baratos. Quiéntenlos metros solibhos de desecho, de 0'10 por 0'06, a 0'30 pesetas el metro. Dará razón la Admón.

VENDO 500 ovejas (igual en lotes), roncalleas, preñadas, buena clase. Dirigirse Cesáreo Zubiri, en OLCOZ (Navarra).

EN SANSOL vendo a toda prueba galga, edad 2 años. Informes Felipe Gastón.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

SE VENDE una tienda en Pitillas (Navarra) bien aparejada, por no poder atenderla, vendiendo 42.000 pesetas anuales. Para más detalles y pruebas, dirigirse a V. Ayerdi.

VENDO urgente bajera con primero y segundo piso, sitio céntrico y facilidades de pago. C. Sainz, Zapatería, 42, primero, decha.

HERMOSA estufa para serral, casi nueva, de hierro colado, con sus utensilios y tubería. Violín, muy buena sonoridad, excelente estado, tamaño regular, propio para pequeños. Se vende todo en buenas condiciones. Informarán en este periódico.

LINDANTE al Ensanche se vende en 9.000 pesetas un terreno de 3.000 y pico metros cuadrados, propio para fábricas, edificación, etc., todas las comodidades además de agua, luz y teléfono. No se vende en parcelas más pequeñas. Razón Administración.

VENDO un carro de una o dos caballerías, y otro de bueyes. Informes: Barrio de Capuchinos, Taller.

LABRADORES: Vendo una sembradora nueve rejas; otra seis rejas; dos brabaras números 3; un extirpador siete rejas; un motor gasolina 25 caballos. Todo garantía. Juan Troyas. Peralta.

TEJA plana encarnada, vende 1.000 en 200 pesetas. Está igual que nueva. 550 de la misma, pero tasadas en 55 pesetas. La Administración de este periódico dará razón.

CHOCEROS: Palomas torcazes para horgigaderas; se reciben encargos. Joaquín Artea. Pozo Blanco, 14, primero.

AUTOMOVIL propio para camioneta, valor 600 pesetas, vendo o cambio por materiales de construcción, madera de armar, ladrillo, tarima o cualquier producto que me convenga. Igualmente cambiaría abonando diferencia por "Citroen" 5 H. P. Razón Administración.

VENDO dos prensas uva seminuevas, una cabe ocho comportas brisa, y la otra cinco. También vendo sembradora seminueva y un braban. Andrés Gardá, en Olite.

VENDG dos galeras nuevas para 3 o 4 caballerías, y un volquete usado seminuevo. Cederé todo muy barato. Ramón Zabala Sanglesca.

SE VENDEN hierbas limpias para 300 cabezas ganado lanar, hasta mitades diciembre, y se venden 50 ovejas cuatromudadas. Jesús Castillo. Belascoain.

VENDO automóvil Fiat conducción interior 4-5 plazas, toda prueba, 8 H. P. o cambio por Citroen conducción interior, 7 plazas. Fernando Prieto. Larraga.

FIAT 503 conducción interior, cinco plazas, en magnífico estado, se desea vender. San Gregorio, 23.

BUEY de cinco años, de mano derecha, acostumbrado a toda clase de trabajo, se vende. Marino Barrena. Arguñariz.

Varios
Automovilistas
Voluntarización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutadas.
Talleres Vilella, Pastina, Calafate, 33

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses 7.50 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Semblanza de Azaña

En Azaña impresiona ya el rostro; rostro adusto, foto y exangüe; rostro antiguo bajo la bicicleta de las gafas; del que ha escrito Jiménez Caballero que "con su impresionante mueca pálida, tiene algo de cabeza ajustada en Villalar, que reaparece ahora vindicativa, sobre los hombros del mejor heredero que a través de los siglos iban a tener Padilla y Maldonado, los primeros republicanos castellanos de aquel primerimpio español del XV". (Gerio de España, página 60).

Le conocía yo de haberle visto en su tertulia de la Granja callecalera. Eran tiempos de dictadura y de revuelta estudiantil. Cuando Azaña prendía fuego de rebeldía al tufillo romántico y reumático del Ateneo, mientras su firma de covachuelista rodaba por las Curias en los certificados de Últimas Voluntades. En sus tiempos de conspirador a lo Aviraneta y de pasante fantasma por el Madrid de noche; de periodista revolucionario y buscador de libros en las ferias de lance y en los carramatos de la calle de la Montera...

Y he aquí que una tarde de Abril, mientras allá en Palacio Alfonso el trece hacía su maleta, Azaña se asomaba al Gobierno al clamor de la Puerta del Sol enardecida de banderas y entusiasmo y de Marsellesa. Al otro día la guardia del Ministerio de la Guerra presentaba armas ante este extraño personaje que de joven cidió a su cuerpo la guerrera castrense y que a fines de la Gran Guerra había escrito un libro (base de sus reformas) sobre el ejército francés.

El hecho Azaña es para toda mirada clarividente un fenómeno de reacción eléctrica. Podrá atraer de lleno o repeler de plano; ante él no enben los visajes de indiferencia. Hombre duro, lleno de aristas y biseladas, tiene a primera vista—la geometría fría de un poliedro. Pero Azaña se nos muestra en sus obras, se nos autorretrata en sus libros (El jardín de los Frailes; Plumas y Palabras) escritos bajo el signo de la primera dictadura, donde el autor vuelve sus ojos a su infancia alestareña y escorialense.

Extraño complejo psicológico el de este "enfant terrible" que va estudiando del Escorial tenía (él nos lo dice) el corazón acorcho y el alma enjuta como secaral. Que rehizo en su infancia un pagamismo auténtico (Robinson en su celda) y despedido de toda traba religiosa, instauró la verdad en sí mismo, en su ya rebelde y altanero ecología. Que se rasgó del corazón la compasión y la piedad con la estrigile de su precoz egolatría ("Perdí la fe, la caridad"—escribe—). Y añade: ¡Qué valía el dolor, no sintiéndolo yo? Los viejos, los derrotados de la vida, los que reciben el sol de espaldas merecían solo desprecio! Que si tuvo una racha de crisis religiosa influida por un jesuita, se apresuró a barrerla del alma "como una cohardía".

(En uno de sus libros nos cuenta Azaña cómo nació su elefobia oyendo en un teatro un concierto de música suetada, y viendo al director de la orquesta "retorcerse como un posado" y enseñar los zapatos y los pantalones bajo los vuelos agitados de su sotana).

—X—

Azaña bebió la acritud del 93. Es, como toda su generación, pesimista, historicista, antirracional. Ni comprende ni quiere la España vieja (esa España del César y Dios a la que hoy vuelve sus videntes ojos el fajista Jiménez Caballero). A Azaña (dice en reciente libro González Ruiz) pueden ser aplicados los rasgos con que él mismo definió a su generación: Análisis. Introspección; Egolatría. En él se encuentran resumidas las cualidades de la BAYUM, la soberbia de Unamuno, lo incisivo de Valle Inclán, la displicencia de Azorín, la egolatría hoesa de Baroja.

Yo veo el fenómeno "Azaña", como la tragedia del hombre "que siente ser", que confía (voluntad férrea) en realizarse en el tiempo, y que aguarda su hora, esa hora de España que, al decir de Zulueta antes de la República (un siglo antes, la dijo Terra) no sonaba jamás.

En el umbral de la primera dictadura, había escrito Azaña "En el orden político, lo equivalente a la obra de la generación literaria del 98 está por empezar". Y había de ser él (un rezacado literario) el elegido por la suerte para llevar a cabo esta misión revolucionaria que su generación no había hecho. Había de ser él y lo sabía, se lo barruntaba en intuición clarividente de su enorme "voluntad de ser". Si Sorol profesizó a Mussolini con una década de antelación, Azaña se presentó a sí mismo, años antes de su advenimiento al Poder. "En el ápice del poderío, más aire me hubiese dado a Robespierre que a Marco Aurelio" había escrito. Y esperaba, esperaba... Quizás radique en esto su posible resentimiento, su "yo no soy indulgente, no transijo, no perdono", terrible.

Leyendo hace unos días la reseña de su discurso coruñés hallé en boca de Azaña una confirmación a esto que en mí (al leer sus obras) era sospecha vehemente. "Lo mismo (dijo) que uno piensa en el curso de la vida, yo, señores, "pensé en gobernar la República"; de forma que ahora no me sorprende estarla gobernando". Dijo esto por vez primera desde el advenimiento de la República y no es una pedantería". (El Sol" 19 Septiembre).

Cuenta Jiménez Caballero ("La Gaceta Literaria" 1.º de Noviembre 1931) que a la vuelta del viaje de los intelectuales castellanos a Cataluña (aquel famoso viaje en el que todo el mundo habló menos Azaña) coincidió ante la mesa del vagón-restaurante. Azaña, sediento por lo visto, agarró su botella y dirigió imperativo al camarero: ¡Abra esto! Y como el interperado continuase, sin hacerle caso, ocupado en servir las otras mesas, Azaña agarró su cuchillo y amenazando el gollete de la botella le gritó

INFORMACION DEL EXTRANJERO

EN BRASIL SE HABLA DE PAZ

Siguen las deliberaciones de la S. de N.-Madariaga dice que se hable menos y que se haga más.-Se desmiente la toma del fuerte Boquerón.

LA GUERRA BRASILEÑA
Negociaciones de paz
 Río Janeiro. — Los periódicos anuncian que han comenzado las negociaciones de paz.
 El Gobierno federal presentaba las siguientes condiciones de paz:
 1.º La amnistía, salvo para los instigadores del movimiento.
 2.º Un nuevo Gobierno en Sao Paulo.
 3.º Una organización del Ejército para evitar la ingerencia de militares en la política.
 4.º La vigencia provisional de la Constitución de 1891, modificada hasta que puedan reunirse las Cámaras para el 31 de mayo de 1933, y
 5.º Un Gobierno de unión nacional.
 Según la Prensa, se han producido incidentes en la ciudad de Sao Paulo, sobre los cuales no se tienen detalles.

Los comerciantes telegrafaron rápidamente a Río de Janeiro, en donde declararon no saber nada de tales noticias.
 La cotización del café bajó ayer en la Bolsa de los enteros, es decir, máximo permitido para una sola sesión.
LA GUERRA EN EL CHACO
Se desmiente la toma del fuerte Boquerón
 Londres. — La Legación de Bolivia en esta capital ha publicado esta tarde un comunicado desmintiendo la toma del fuerte Boquerón por los paraguayos.
 El comunicado añade que el citado fuerte está actualmente rodeado por 7.000 paraguayos, pero que varios aviones cuidan de llevar a la guarnición del fuerte aprovisionamientos de víveres y municiones.

LA ASAMBLEA DE NACIONES
Madariaga pide que se hable menos y se haga más
 Ginebra. — Hoy no ha celebrado sesión la Asamblea de la Sociedad de Naciones, pero se han reunido casi todas las Comisiones de la misma, continuando el examen de los asuntos que figuran en el orden del día.
 En la Cuarta Comisión (Presupuestos) intervino el representante de España, señor Madariaga, demostrando

que cada día de discusión suponía gastos considerables, y que el mejor medio de hacer economías en la Sociedad, era hablar lo menos posible y hacer, en cambio, cuanto se pueda.
 El señor Munk agregó que no se debe exagerar la importancia de este proyecto, en el que parte tan principal tiene España.
 También se reunió hoy la Comisión de la esclavitud, en sesión privada, interviniendo por España donña Isabel O. de Palencia.

Río de Janeiro. — La iniciativa del general Kleiger, comandante en jefe de los revolucionarios, relativa a la conclusión de un armisticio, parece que es desaprobada por los jefes revolucionarios de Sao Paulo.
 Se cree que el Gobierno de dicho Estado ha desistido al general Kleiger.
 Río de Janeiro. — Según los periódicos, las negociaciones de paz se hallan momentáneamente suspendidas, después de una negativa de los emisarios revolucionarios a firmar un acuerdo preliminar.
 El texto del acuerdo será sometido a Sao Paulo por el general Klenger, el cual decidirá en último recurso.
 Las hostilidades han quedado suspendidas hasta media noche.
La cotización del café baja doscientos enteros en la Bolsa de Londres ante la noticia de haber perdido los paulistas la suspensión de hostilidades

Londres. — Comunican de Nueva York al "Daily Mail":
 Las noticias procedentes del Brasil, según las cuales los rebeldes de Sao Paulo habían solicitado la suspensión de hostilidades, produjeron gran impresión en la Bolsa, en los correos del vapor y en el café.
 El camarero completamente decidido: "O la abre o la rompo!"
 Hé aquí Azaña de cuerpo entero. Tajante y biselino. Altanero y voluntarioso. El de las "ideas esquinadas", como diría Ganivet. El de las frases rotundas. El que bajo su traza vulgar de relojero asoma la estructura de hierro de una voluntad tallada a golpes desde que era colegial de los Agustinos en el adusto monasterio de Felipe II. "Yo soy liberal". "No soy indulgente, no transijo, no perdono". "Si alguien tira la silla en mi presencia, yo tiraré la mesa". "¡Ladran!, señal que embalgamos". "Que se aguanten. También nosotros nos aguantamos". O la última de sus frases pronunciada hace días en La Coruña: "No estoy dispuesto a tolerar que la República les guste a los no republicanos".

DATOS DE LA CATASTROFE DE PUERTO RICO
 San Juan de Puerto Rico. — Las autoridades adoptan rápidas medidas para acudir en socorro de los damnificados y evitar cualquier paralización en la vida administrativa.
 El gobernador publica el siguiente balance oficial de víctimas a consecuencia del pasado ciclón: 214 muertos; 2.000 heridos; 245.000 personas sin albergue.
PAVOR ANTE EL SEISMO
 Atenas. — Las habitantes de Salónica y su región, presa del pánico a consecuencia de los seísmos, llegan a la capital utilizando todos los medios de transporte, por tierra, por mar y en avión.
 Las autoridades adoptan medidas para alojarlos y atenderlos.

LA DELIBERACIONES DE LA SOCIEDAD DE NACIONES
 Ginebra. — El ministro de Negocios Extranjeros de Dinamarca, señor Pøpker Munk, ha recibido a los representantes de la Prensa de Suiza, Noruega, Dinamarca, Holanda, Checoslovaquia, Suecia, Bélgica y España, haciéndoles algunas manifestaciones acerca de una eventual acción común a realizar por los mencionados países en la Sociedad de Naciones.
 Como se recordará, esta eventual inteligencia comenzó durante la reunión de la Conferencia del Desarme. El señor Munk manifestó que se trataba de llevar a la práctica esta iniciativa, en una gran parte española, basándola en un proyecto danés, al que se incorporarían puntos de vista de los mencionados países, con objeto de desarrollar una acción común práctica y útil.
 El proyecto, que todavía tiene un carácter provisional, tiende a una reduc-

ción de armamentos por etapas para llegar a la igualdad entre los diversos Estados, abordando también el problema de la seguridad e igualdad de derechos.
 El señor Munk agregó que no se debe exagerar la importancia de este proyecto, en el que parte tan principal tiene España.
LA ASAMBLEA DE NACIONES
Madariaga pide que se hable menos y se haga más
 Ginebra. — Hoy no ha celebrado sesión la Asamblea de la Sociedad de Naciones, pero se han reunido casi todas las Comisiones de la misma, continuando el examen de los asuntos que figuran en el orden del día.
 En la Cuarta Comisión (Presupuestos) intervino el representante de España, señor Madariaga, demostrando

que cada día de discusión suponía gastos considerables, y que el mejor medio de hacer economías en la Sociedad, era hablar lo menos posible y hacer, en cambio, cuanto se pueda.
 El señor Munk agregó que no se debe exagerar la importancia de este proyecto, en el que parte tan principal tiene España.
 También se reunió hoy la Comisión de la esclavitud, en sesión privada, interviniendo por España donña Isabel O. de Palencia.

que cada día de discusión suponía gastos considerables, y que el mejor medio de hacer economías en la Sociedad, era hablar lo menos posible y hacer, en cambio, cuanto se pueda.
 El señor Munk agregó que no se debe exagerar la importancia de este proyecto, en el que parte tan principal tiene España.
 También se reunió hoy la Comisión de la esclavitud, en sesión privada, interviniendo por España donña Isabel O. de Palencia.

que cada día de discusión suponía gastos considerables, y que el mejor medio de hacer economías en la Sociedad, era hablar lo menos posible y hacer, en cambio, cuanto se pueda.
 El señor Munk agregó que no se debe exagerar la importancia de este proyecto, en el que parte tan principal tiene España.
 También se reunió hoy la Comisión de la esclavitud, en sesión privada, interviniendo por España donña Isabel O. de Palencia.

En el Teatro Goyarre

Hoy se inaugura en el Teatro Goyarre, la nueva temporada cinematográfica, con el estreno de "Marido y Mujer", película que al seguir fielmente el tema de la famosa novela de Viña Delmar "Bad Girl", se ha realizado una comedia tan repleta de emociones sinceras, de un verismo y encanto a la vez tan naturales y sublimes, que el espectador no puede menos que recordar que una moviada producción que fue "El séptimo cielo".

El director de "Marido y Mujer", es Frank Borzage, maestro en el arte de plasmar la vida real, con su complejidad de alegrías y tristezas y desengaños, para extraer siempre de la esencia de las emociones humanas.
 Conchita Montenegro y Jorge Lewis, en su papel de jóvenes esposos, dan una interpretación sencillamente soberbia, que les ha encumbrado entre los artistas de cine.
 José López Rubio, el joven y excelente literato español, ha escrito el diálogo de esta cinta, que es indudablemente el más perfecto, más agil y más cinematográfico que se ha oído en películas habladas.
 La impresión sonora del film fue realizada en Western Electric, y al ser reproducida en aparato de la misma marca, indudablemente avalará el diálogo en todo su interés.

Acompañará a esta película el primer Noticiario que envía la casa FOX en la temporada que hoy empieza: "Contiene. Fiestas vascas en Ibañondo. Desfile inaugural de la Olimpiada de Los Angeles. Modlos de Otoño en París. Pabellones de la Exposición de Chicago de 1933 y Fiesta en Guelaria en honor del glorioso navegante Eleano.

LUCETAS SIEMENS

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
 BILBAO: GARDOQUI 11. TELEFONO 12036.

Calzados
 Modernos y elegantes
 Muy económicos
 Beneficencia, 35, San Nicolás, 4

¡Adios...! Buen viaje
 y no te olvides de tomar las capsulitas de Ondobil, pues ya sabes que así evitarás el mareo.

Colegio de San Luis Gonzaga
HH. Maristas
 PAMPLONA - Teléfono 2825
 Incorporado al Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Navarra.
 Párvulos. Enseñanza Primaria. Bachillerato. Comercio e Idiomas.
Internos - Medio pensionistas y externos
 Pida Prospecto-Reglamento.
 Las clases de Bachillerato se reanudarán el día 3 de Octubre.

SEÑORA: NO OLVIDE
 que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuida de su higiene.

IDOL

Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, de la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del inodoro irrigador.
 Laminiza, desodoriza y perfuma agradablemente.
 HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARA ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS.
 Pesetas 6,50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.
LABORATORIO HISPANO-AMERICANO RENTERIA (ESPAÑA)
 MADRID: Pi y Margall, 7 BARCELONA: Cortes, 646
 De Rentería mandamos frasco contra importe

Sociedad Hispano-Portuguesa de Transportes Eléctricos
"Saltos del Duero, S.A."

Capital social. 160.000.000 de Pesetas
 id. en circulación. 100.000.000 id.
 id. en Cartera. 60.000.000 id.

Suscripción de bonos al portador reembolsables a corto plazo (3 a 6 años)

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado crear 120.000 Bonos al portador, de a 500 PESETAS CADA UNO, que representan una suma de 60.000.000 de pesetas, de los que, por el momento, se ponen en circulación la mitad, o sea 30.000 títulos, por un importe de 30.000.000 de pesetas. El resto se irá poniendo en circulación sucesivamente, en número y forma que oportunamente determinará el Consejo.

Características de la emisión

Los títulos de valor nominal 500 pesetas, son al portador, se emiten a la par y devengarán el 6% ANUAL, LIBRE DE IMPUESTOS ACTUALES, con cupones pagaderos por semestres vencidos en 30 de junio y 31 de diciembre de cada año. En 31 de diciembre de 1932 se pagará el importe del interés que corresponda a los días de este año.
 Se solicitará la admisión de estos Bonos a pignoración en el Banco de España, y su cotización en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Reembolso

Serán reembolsables, a voluntad del Consejo, desde el primero de enero de 1936 hasta el 31 de diciembre de 1938.
 Los portadores de Bonos, a los efectos del reembolso, podrán optar en cualquier momento por cualquiera de las tres formas siguientes:
 a) En metálico a la par.
 b) En una acción liberada a la par de la Sociedad "SALTOS DEL DUERO (S. A.)", por cada cuatro Bonos, y el resto en metálico.
 c) En las primeras obligaciones hipotecarias que pueda crear la Sociedad, computándose los Bonos a la par, como metálico.
 Para la opción por parte de los suscriptores extranjeros se tendrá presente el artículo quinto de los Estatutos y el Decreto de 16 de febrero de 1932.

Garantía

La Sociedad se obliga a no hipotecar ni gravar en forma alguna la Presa y Central del Esla, para cuya terminación se hace esta emisión, en tanto no se reembolsen totalmente los Bonos emitidos, salvo que lo sea en garantía de obligaciones, cuyo importe se destine en lo preciso a recoger estos Bonos.

Suscripción

La suscripción de Bonos se abrirá a los señores accionistas del Duero y al público en general desde el 1.º al 15 de octubre. En la adjudicación de Bonos serán preferidos los señores accionistas de "SALTOS DEL DUERO (S. A.)", a prorrata de sus pedidos. El resto, si lo hubiere, se prorrateará entre los demás peticionarios, en proporción a su demanda.

Pago

Al momento de la suscripción deberá depositarse el 25 por 100 de la misma. Otro 25 por 100 del 1.º al 5 de noviembre. Otro 25 por 100 del 1.º al 5 de diciembre; y el último 25 por 100 del 1.º al 5 de enero de 1933. La adjudicación se hará conocer a los Bancos respectivos por los que la suscripción se haya hecho antes del 31 de octubre.
 El no pago de cualquiera de estos plazos dará lugar a la caducidad del Título, sin derecho a reintegro de la parte ya desembolsada.

Seguro

Esta emisión ha sido tomada en firme por los Bancos siguientes:
 BANCO DE BILBAO.— BANCO URQUIJO.— BANCO GUIPUZCOANO.— BANCO DEL COMERCIO, de Bilbao.— BANCO CASTELLANO.— BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO.— BANGA ARNUS.— BANCO DE AVILA.— BANCO PASTOR.— BANCO DE BATTANDER.— BANCO DE ARAGON.— CREDITO NAVARRO.— LA VASCONIA.— Sres. SMITH, HORN y COMP., quienes admiten suscripciones en sus cajas y en las de sus Sucursales y Agencias.

Bilbao, 10 de septiembre de 1932.